

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU

Anexa nr. 1

La Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Bacău nr. 332 din 26.09. 2008

ACT CONSTITUTIV

STATUTUL

SOCIETĂȚII COMERCIALE COMPANIA DE APĂ BACAU SA

Consiliul Local al Municipiului Bacău, cu sediul în Bacău, str. Mărășești nr. 4, în calitate de acționar unic reprezentat prin, conform Hotărârii Consiliului local al municipiului Bacau nr. constituie Societatea Comercială Compania de Apă Bacau SA, cu următoarele date:

CAPITOLUL I.

DENUMIREA, FORMA JURIDICĂ, SEDIUL ȘI DURATA

Art.1. (1) Denumirea integrală a Societății Comerciale este: Societatea Comercială Compania de Apă Bacau SA, denumită în continuare societate (forma prescurtata a denumirii este S.C.C.A.B. S.A., care reprezintă inițialele denumirii integrale) , înregistrata la Registrul Comerțului conform dovezii nr. 469 / 14.01.2008 eliberata de Oficiul Registrului Comerțului de pe langa Tribunalul Bacau , privind disponibilitatea firmei .

(2) În orice factura , oferta , anunț, comanda, scrisoare ori alte documente emanând de la societate se vor menționa: denumirea acesteia care va fi însoțită de siglă, sediul, codul unic de înregistrare, numărul de înmatriculare la Registrul Comerțului, capitalul social, adresele de e-mail și web-site, numerele de telefon și fax, precum și însemnele certificării sistemului de calitate-mediu-securitate și sănătate ocupațională . Dacă societatea detine o pagina de internet proprie , informațiile respective vor fi publicate si pe pagina de internet a societatii .

Art.2.(1) Societatea Comercială Compania de Apă Bacau SA este persoană juridică română, având forma juridică de societate comercială pe acțiuni.

(2) Societatea își desfășoară activitatea în conformitate cu reglementările legale în vigoare și cu cele ale prezentului Act constitutiv.

(3) Societatea Comercială ia ființă ca urmare a reorganizării Regiei Autonome de Gospodărie Comunală Bacau, aprobată prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Bacau nr.....

Art.3. (1) Sediul social al societății este în România, județul Bacau, municipiul Bacau , strada Narciselor nr. 14 .Sediul social al societății poate fi schimbat cu aprobarea Consiliului de Administrație , cu respectarea condițiilor de înscriere și publicitate cerute de lege.

(2) Societatea poate constitui filiale, poate stabili sucursale, sedii secundare sau puncte de lucru și poate participa cu capital social la constituirea altor societăți, în condițiile legii.

Art.4. (1) Durata de funcționare a societății este nelimitată, cu începere de la data înmatriculării la Oficiul Registrului Comerțului.

(2) Societatea Comercială are următoarele **PUNCTE DE LUCRU**:

| Nr. Crt. | ADRESA |
|-----------------|---|
| 1 | STR. TEIULUI NR. 11 - BACAU |
| 2 | B-DUL UNIRII NR. 13 BIS - BACAU |
| 3 | STR. 9 MAI NR. 80 - BACAU |
| 4 | STR. MARASESTI NR. 114 - BACAU |
| 5 | STR. SLT. ADAM NR. 11 A - BACAU |
| 6 | STR. CIPRIAN PORUMBESCU , CARTIER IZVOARE - BACAU |
| 7 | CARTIER GHERAIESTI - BACAU |
| 8 | STR. FRUNZEI , CARTIER GHERAIESTI - BACAU |
| 9 | COM. BERESTI - TAZLAU , SAT BERESTI - TAZLAU , JUD. BACAU |
| 10 | COM. ITESTI , SAT ITESTI , JUD. BACAU |
| 11 | ORAS DARMANESTI , JUD. BACAU |
| 12 | COM. HEMEIUS , SAT HEMEIUS , JUD. BACAU |
| 13 | COM. MARGINENI (AVIASAN) , SAT MARGINENI , JUD. BACAU |
| 14 | COM. MARGINENI , SAT MARGINENI , JUD. BACAU |
| 15 | COM. MARGINENI , SAT BARATI , JUD. BACAU |
| 16 | COM. SCORTENI , SAT STEJARU , JUD. BACAU |
| 17 | MUN. MOINESTI , CANTON EXPLOATARE , JUD. BACAU . |

CAPITOLUL II.

OBIECTUL DE ACTIVITATE AL SOCIETĂȚII

Art.5. (1) Obiectul principal de activitate:

| Diviziune | Grupa | Clasa | CAEN Rev. 2 |
|------------------|--------------|--------------|--|
| 36 | | | Captarea, tratarea și distribuția apei. |
| | 360 | | Captarea, tratarea și distribuția apei. |
| | | 3600 | Captarea, tratarea și distribuția apei. |

(2) Obiecte secundare de activitate:

| Diviziune | Grupa | Clasa | CAEN Rev. 2 |
|------------------|--------------|--------------|---|
| 37 | | | Colectarea și epurarea apelor uzate |
| | 370 | | Colectarea și epurarea apelor uzate |
| | | 3700 | Colectarea și epurarea apelor uzate |
| 38 | | | Colectarea, tratarea și eliminarea deșeurilor, activități de recuperare a materialelor reciclabile |

| | | | |
|-----------|------------|------|---|
| | 381 | | Colectarea deșeurilor |
| | | 3811 | Colectarea deșeurilor nepericuloase |
| | | 3812 | Colectarea deșeurilor periculoase |
| | 382 | | Tratarea și eliminarea deșeurilor |
| | | 3821 | Tratarea și eliminarea deșeurilor nepericuloase |
| | | 3822 | Tratarea și eliminarea deșeurilor periculoase |
| | 383 | | Recuperarea materialelor |
| | | 3831 | Demontarea (dezasamblarea) mașinilor și a echipamentelor scoase din uz pentru recuperarea materialelor |
| | | 3832 | Recuperarea materialelor reciclabile sortate |
| 39 | | | Activități și servicii de decontaminare |
| | 390 | | Activități și servicii de decontaminare |
| | | 3900 | Activități și servicii de decontaminare |
| 42 | | | Lucrări de geniu civil |
| | 429 | | Lucrări de construcții a altor proiecte ingineresti |
| | | 4291 | Construcții hidrotehnice |
| | 432 | | Lucrări de instalații electrice și tehnico - sanitare și alte lucrări de instalații pentru construcții |
| | | 4321 | Lucrări de instalații electrice |
| | | 4322 | Lucrări de instalații sanitare, de încălzire și de aer condiționat |
| | | 4329 | Alte lucrări de instalații pentru construcții |
| | 439 | | Alte lucrări speciale de construcții |
| | | 4399 | Alte lucrări speciale de construcții n.c.a. |
| 45 | | | Comerț cu ridicata și cu amănuntul, întreținerea și repararea autovehiculelor și a motocicletelor |
| | 452 | | Întreținerea și repararea autovehiculelor |
| | | 4520 | Întreținerea și repararea autovehiculelor |
| 46 | 467 | | Comerț cu ridicata specializată al altor produse |
| | | 4671 | Comerț cu ridicata al combustibililor solizi, lichizi și gazoși și al produselor derivate |
| 49 | | | Transporturi terestre și transporturi prin conducte |
| | 494 | | Transporturi rutiere de mărfuri și servicii de mutare |
| | | 4941 | Transporturi rutiere de mărfuri |
| | 495 | | Transporturi prin conducte |
| | | 4950 | Transporturi prin conducte |
| 52 | | | Depozitare și activități auxiliare pentru transporturi |
| | 521 | | Depozitari |
| | | 5210 | Depozitari |
| | 522 | | Activități anexe pentru transporturi |
| | | 5224 | Manipulări |
| 68 | | | Tranzacții imobiliare |
| | 682 | | Închirierea și subînchirierea bunurilor imobiliare proprii sau închiriate |
| | | 6820 | Închirierea și subînchirierea bunurilor imobiliare proprii sau închiriate |

| | | | |
|-----------|------------|------|---|
| 70 | | | Activități ale direcțiilor (centralelor), birourilor administrative centralizate, activități de management și de consultanță în management. |
| | 701 | | Activități ale direcțiilor (centralelor), birourilor administrative centralizate |
| | | 7010 | Activități ale direcțiilor (centralelor), birourilor administrative centralizate |
| | 702 | | Activități de consultanță în management |
| | | 7021 | Activități de consultanță în domeniul relațiilor publice și comunicării |
| | | 7022 | Activități de consultanță pentru afaceri și management |
| 71 | | | Activități de arhitectura și inginerie, activități de testări și analiză tehnică |
| | 712 | | Activități de testări și analize tehnice |
| | | 7120 | Activități de testări și analize tehnice |
| 74 | | | Alte activități profesionale, științifice și tehnice |
| | 741 | | Activități de design specializat |
| | | 7410 | Activități de design specializat |
| | 743 | | Activități de traducere scrisă și orală (interpreți) |
| | | 7430 | Activități de traducere scrisă și orală (interpreți) |
| 77 | | | Activități de închiriere și leasing |
| | 771 | | Activități de închiriere și leasing cu autovehicule |
| | | 7711 | Activități de închiriere și leasing cu autoturisme și autovehicule rutiere ușoare |
| | | 7712 | Activități de închiriere și leasing cu autovehicule rutiere grele |
| | 773 | | Activități de închiriere și leasing cu alte mașini, echipamente și bunuri tangibile |
| | | 7739 | Activități de închiriere și leasing cu alte mașini, echipamente și bunuri tangibile n.c.a. |
| 80 | | | Activități de investigații și protecție |
| | 801 | | Activități de protecție și garda |
| | | 8010 | Activități de protecție și gardă |
| 82 | | | Activități de secretariat, servicii suport și alte activități de servicii prestate și alte activități de servicii prestate în principal întreprinderilor |
| | 829 | | Activități de servicii suport pentru întreprinderi n.c.a. |
| | | 8299 | Alte activități de servicii suport pentru întreprinderi n.c.a. |

(3) Obiectul de activitate al societății poate fi schimbat cu aprobarea Consiliului de Administrație .

CAPITOLUL III.

CAPITALUL SOCIAL ȘI ACȚIUNILE

Art.6. (1) Capitalul social inițial al societății este stabilit prin actul administrativ de reorganizare și fuzionare și se constituie din:

- aport în natură în valoare deRON și

- aport în numerar în valoare de RON, rezultând un capital social total deRON.

(2) Capitalul social subscris și vărsat este de RON, divizat înacțiuni nominative în valoare de RON fiecare, numerotate de la 1 la.....

(3) La data constituirii Societății Comerciale, Consiliul Local al Municipiului Bacau este acționar unic, în această calitate revenindu-i în întregime acțiunile societății.

(4) Acțiunile nominative ale societății vor exista în formă dematerializată, prin înscriere în registrul acționarilor, condus de către societate.

(5) Drepturile și obligațiile aferente calității de acționar unic sunt exercitate și, respectiv, îndeplinite de Consiliul Local Bacau

(6) Societatea va ține registrul acționarilor numerotat, sigilat și parafat de președintele consiliului de administrație, care se păstrează la sediul societății.

(7) Adunarea generală a acționarilor va decide forma și data la care vor fi imprimite titlurile ce atestă calitatea de acționar.

(8) Conversia și înstrăinarea acțiunilor se vor putea realiza în condițiile stabilite de adunarea generală extraordinară a acționarilor, cu respectarea prevederilor legale.

(9) Acțiunile emise de societate pot fi gajate în condițiile legii.

Art.7. (1) Capitalul social poate fi majorat sau redus pe baza Hotărârii Adunării generale extraordinare a acționarilor, la propunerea Consiliului de administrație, în condițiile și potrivit procedurii prevăzute de lege.

(2) Capitalul social poate fi majorat prin:

- a) emisiunea de acțiuni noi, reprezentând aport în numerar sau natură, majorarea valorii nominale a acțiunilor existente;
- b) încorporarea rezervelor incorporabile, cu excepția rezervelor legale și a beneficiilor
- c) alte surse stabilite de adunarea generală extraordinară a acționarilor.

(3) Capitalul social poate fi redus prin:

- a) micșorarea numărului de acțiuni;
- b) reducerea valorii nominale a acțiunilor existente;
- c) dobândirea propriilor acțiuni, urmată de anularea lor;
- d) alte modalități prevăzute de lege.

Art.8. Conversia și înstrăinarea acțiunilor se vor putea realiza în condițiile stabilite de adunarea generală extraordinară a acționarilor, cu respectarea prevederilor legale.

Art.9. (1) Cesiunea parțială sau totală a acțiunilor între Consiliul local al municipiului Bacău și terți se face în condițiile și cu respectarea procedurilor prevăzute de lege. Societatea recunoaște un singur proprietar pentru fiecare acțiune.

Art.10. (1) Acționarul unic al Societății Comerciale Compania de Apă Bacău SA se poate asocia cu unități administrativ teritoriale locale din județ sau din afara acestuia, cu scopul accesării fondurilor structurale și de coeziune de la Comunitatea europeană și alte fonduri de investiții, actele adiționale între societatea comercială și consiliile locale aprobându-se de către Consiliul Local Bacau , cu respectarea prevederilor Contractuale din : Contract de Imprumut nr.

8023 / 26.11.2004 încheiat între R.A.G.C. – Bacău și BERD pentru co-finanțarea proiectului „Reabilitare Stația de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacău și ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea în aplicare a condițiilor din Acordul de Împrumut încheiat între Guvernul României și BERD, împreună cu Actele Aditionale nr. 1 și nr. 2 la acesta.

(2) Societatea poate fuziona și poate încheia contracte de asociere cu alte persoane juridice, fără constituirea de noi persoane juridice dacă, asocierea este destinată realizării scopului și obiectului de activitate, condițiile de participare a societății urmând a se stabili prin actele adiționale la Actul constitutiv sau prin contractele de asociere care vor fi aprobate de Adunarea generală a acționarilor, cu avizul prealabil al BERD, conform prevederilor cuprinse în Contractul de Împrumut nr. 8023 / 26.11.2004 încheiat între R.A.G.C. – Bacău și BERD pentru co-finanțarea proiectului „Reabilitare Stația de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacău și ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea în aplicare a condițiilor din Acordul de Împrumut încheiat între Guvernul României și BERD, împreună cu Actele Aditionale nr. 1 și nr. 2 la acesta.

CAPITOLUL IV.

CONDUCEREA SOCIETĂȚII

Art. 11. Adunarea generală a acționarilor

- (1) Adunarea generală a acționarilor este organul de conducere al societății, numit prin Hotărârea Consiliului Local Bacău, ea decide asupra activității societății și stabilește politica ei economică și comercială.
- (2) Atribuțiile Adunării generale a acționarilor sunt exercitate în numele acționarului unic, de către Consiliul local al municipiului Bacău, prin împuterniciți ai acestuia.
- (3) Adunările generale ale acționarilor sunt ordinare și extraordinare;
- (4) Adunarea generală a acționarilor se convoacă ori de câte ori este necesar, de către președintele consiliului de administrație, sau de un membru al acestuia, pe baza împuternicirii date de președinte.
- (5) Adunarea generală a acționarilor, ordinară sau extraordinară, se convoacă în conformitate cu prevederile legale în vigoare și cu dispozițiile prezentului Act Constitutiv, de președintele consiliului de administrație, în scris, cu precizarea locului și a datei ținerii adunării, a ordinii de zi și cu menționarea explicită a tuturor problemelor ce vor face obiectul dezbaterii. Comunicarea privind convocarea va fi expediată cu cel puțin 15 zile înainte de data prevăzută pentru desfășurarea lucrărilor adunării generale a acționarilor. Convocarea poate fi făcută prin scrisoare recomandată sau prin scrisoare simplă expediată cu cel puțin 15 zile înainte de data ținerii adunării. Schimbarea adresei nu poate fi opusă societății, dacă nu i-a fost comunicată în scris acționarului. De asemenea, convocarea poate fi făcută prin afișare la sediul societății, însoțită de un convocator ce va fi semnat de acționari, cu cel puțin 15 zile înainte de data ținerii adunării. Semnătura acționarilor și data semnării vor fi certificate de un funcționar anume desemnat. Când pe ordinea de zi figurează propuneri pentru modificarea actului constitutiv, convocarea va trebui să cuprindă textul integral al propunerilor.

- (6) Adunarea generală a acționarilor, ordinară sau extraordinară, poate fi convocată, fără îndeplinirea formalităților prevăzute pentru convocare, în caz de forță majoră și de maximă urgență, cu respectarea prevederilor legale.
- (7) Adunarea generală a acționarilor se întrunește la sediul societății sau în orice alt loc indicat în convocator.

Art. 12. (1) Adunarea generală ordinară a acționarilor se convoacă cel puțin odată pe an, în cel mult 4 luni de la data încheierii exercițiului financiar precedent, pentru examinarea situației financiare anuale și a contului de profit și pierdere pe anul precedent și pentru aprobarea bugetului de venituri și cheltuieli pentru anul în curs.

(2) Adunarea generală ordinară a acționarilor are, în principal, următoarele atribuții:

- a) aprobă strategia globală de dezvoltare și modernizare a societății;
- b) aprobă structura organizatorică a societății comerciale;
- c) numește și revocă membrii consiliului de administrație, în număr de, stabilește limitele de competență a acestora, se pronunță asupra gestiunii lor și îi descarcă de aceasta;
- d) discută, aprobă și modifică, situațiile financiare anuale, pe baza rapoartelor consiliului de administrație și auditorilor financiari, fixează dividendul;
- e) aprobă repartizarea profitului, potrivit legii și intereselor societății;
- f) aprobă bugetul de venituri și cheltuieli;
- g) hotărăște cu privire la contractarea de împrumuturi bancare pe termen lung;
- h) numește, revocă sau suspendă din funcție directorul general și directorii executivi, cu respectarea prevederilor legale în vigoare și ale contractului de delegare de gestiune; stabilește drepturile salariale ale președintelui Consiliului de Administrație, ținând cont de prevederile legale în vigoare;
- i) hotărăște asupra oricăror probleme care intră în competența sa, potrivit legii și altor probleme înscrise la ordinea de zi;

(3) Pentru validitatea deliberărilor adunării ordinare, este necesar votul „pentru” a cel puțin a două treimi din numărul membrilor Adunării Generale a Acționarilor.

Art. 13. (1) Adunarea generală extraordinară a acționarilor se convoacă ori de câte ori este necesar, la solicitarea membrilor Adunării Generale a Acționarilor sau la cererea consiliului de administrație.

(2) Adunarea generală extraordinară a acționarilor are, în principal, următoarele atribuții:

- a) schimbarea formei juridice a societății;
- b) aprobă înființarea sau desființarea unor filiale, sucursale, sedii secundare sau puncte de lucru;
- c) aprobă majorarea capitalului social și stabilește condițiile efectuării acestei operațiuni;
- d) aprobă reducerea capitalului social sau reîntregirea lui, prin orice formă permisă de lege;
- e) aprobă fuziunea cu alte societăți sau divizarea societății sau dizolvarea anticipată a societății, constituirea de noi persoane juridice sau asocierea cu alte persoane juridice, cu avizul prealabil al BERD, conform prevederilor cuprinse în Contractele de Împrumut încheiate cu BERD;
- f) aprobă emisiunea de obligațiuni;
- g) aprobă conversia acțiunilor dintr-o categorie în alta;

- h) aprobă orice modificări ale actului constitutiv survenite pe parcursul activității societății și aprobă orice alte hotărâri pentru care este cerută aprobarea adunării generale extraordinare a acționarilor.

Art.14.(1) Adunarea Generală extraordinară poate delega Consiliului de Administrație atribuțiunile privind majorarea și reducerea capitalului social și emisiunea de obligațiuni.

(2) Mutarea sediului societății și schimbarea obiectului de activitate sunt delegate consiliului de administrație, care va decide în aceste situații, urmând ca actele modificatoare corespunzătoare să fie realizate în baza hotărârii lui.

(3) Validarea deliberării și hotărârilor adunării generale extraordinare are loc în aceleași condiții ca și adunarea generală ordinară.

CAPITOLUL V.

ADMINISTRAREA SOCIETĂȚII

Art.15.(1) Societatea este administrată de un consiliu de administrație, compus din membri. Consiliul de Administrație se întrunește cel puțin o dată pe lună, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

(2) Membrii consiliului de administrație se numesc pe 4 ani și se revocă de adunarea generală acționarilor.

(3) Fiecare membru al consiliului de administrație va primi o remunerație lunară aprobată de adunarea generală ordinară a acționarilor.

(4) Fiecare membru al consiliului de administrație este obligat să deponeze o garanție, potrivit prevederilor legale, reprezentând valoarea nominală a 10 acțiuni.

(5) Consiliul de administrație este condus de președinte. Președintele consiliului de administrație este directorul general al societății.

(6) Consiliul de administrație, are în principal, următoarele atribuții:

- a) propune structura organizatorică a societății (ROF);
- b) pregătește documentația necesară desfășurării adunărilor generale ale acționarilor;
- c) duce la îndeplinire hotărârile adunărilor generale ale acționarilor;
- d) asigură gestionarea și coordonarea societății;
- e) prezintă adunării generale a acționarilor, situația economică și financiară a societății, precum și raportul de activitate anual;
- f) aprobă regulamentul intern al societății;
- g) supune aprobării adunării generale a acționarilor, în termen de cel mult 4 luni de la închiderea exercițiului financiar, raportul cu privire la situația financiară anuală și contul de profit și pierdere pentru anul precedent, precum și proiectul bugetului de venituri și cheltuieli al societății pentru anul în curs;
- h) convoacă adunările generale extraordinare ale acționarilor, ori de câte ori este nevoie;
- i) avizează programele de dezvoltare și investiții;
- j) aprobă programul anual de reparații curente și capitale;
- k) mandatează negocierea contractului colectiv de muncă;
- l) propune și aprobă tarife pentru alte servicii prestate de către societate, altele decât apa potabilă și canal – epurare;
- m) aprobă scoaterea din funcțiune și casarea mijloacelor fixe și a obiectelor de inventar, care nu sunt de natura domeniului public, conform legislației în vigoare;

n) îndeplinește orice alte atribuții și are toate competențele stabilite prin lege și prin hotărârile adunărilor generale ale acționarilor.

(7) Primii administratori sunt:

1....., cetățean român, născut în localitatea....., jud....., la data de, domiciliat în..... str.nr., legitimat cu serianr.CNP....., președinte

2.cetățean român - membru

.....

(8) Consiliul de administrație își desfășoară activitatea în baza propriului regulament de organizare și funcționare și a reglementărilor legale în vigoare.

(9) Vânzarea activelor societății se va putea face cu aprobarea Adunării Generale a Acționarilor și a Consiliului local al municipiului Bacău , cu avizul prealabil al BERD , în conformitate cu Contractul de Imprumut nr. 8023 / 26.11.2004 încheiat între R.A.G.C. – Bacău și BERD pentru co-finantarea proiectului „ Reabilitare Stația de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacău și ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea în aplicare a condițiilor din Acordul de Imprumut încheiat între Guvernul României și BERD , împreună cu Actele Aditionale nr. 1 și nr. 2 la acesta .

Art.16. (1) Conducerea curentă a activității societății este asigurată de directorul general.

(2) Directorul general are în principal următoarele atribuții :

- (a) reprezintă societatea în raporturile cu terții;
- (b) aplică strategia și politicile de dezvoltare ale societății, propuse de consiliul de administrație și aprobate de adunarea generală a acționarilor, respectând cerințele politicii integrate calitate-mediu-sănătate și securitate ocupațională;
- (c) negociază și semnează în condițiile legii, contractele individuale de muncă;
- (d) angajează, promovează și concediază personalul salariat al societății, în condițiile legii;
- (e) stabilește competențele, atribuțiile, îndatoririle și responsabilitățile personalului societății, pe compartimente;
- (f) aprobă operațiunile de vânzare și cumpărare de bunuri, potrivit competențelor legale;
- (g) împuternicește directorii executivi și orice altă persoană să execute orice atribuții din sfera sa competență;
- (h) numește, suspenda sau revoca directorii executivi, cu avizul consiliului de administrație;
- (i) rezolvă orice altă problemă dată în competența sa de consiliul de administrație, în condițiile legii sau a prevederile legale aplicabile;
- (j) în exercitarea atribuțiilor sale, directorul general emite decizii și poate delega o parte din atribuțiunile sale altor salariați;
- (k) este răspunzător, în condițiile legii, pentru modul de îndeplinire a îndatoririlor sale legate de obligațiile rezultate din contractul de performanță prevăzut în contractul de delegare de gestiune. Drepturile anuale de natură salarială ale directorului general se aprobă de Adunarea Generală a Acționarilor, în conformitate cu prevederile legale în vigoare.

Art.17. (1) Directorii executivi sunt numiți de directorul general ,cu avizul consiliului de administrație.

(2) Directorii executivi se află în subordinea directă a directorului general ca salariați ai societății și sunt răspunzători față de acesta, pentru modul de

îndeplinire a îndatoririlor lor legate de obligațiile rezultate din contractul de performanță.

(3) Atribuțiile directorilor executivi sunt stabilite de directorul general.

CAPITOLUL VI.

GESTIUNEA

Art.18. (1) Situațiile financiare ale societății vor fi auditate de auditori financiari, persoane juridice, în condițiile prevăzute de lege, conform Contractelor de Imprumut .

(2) Drepturile și obligațiile auditorilor sunt stabilite pe bază de contract, încheiat potrivit legii între societate și aceștia .

CAPITOLUL VII.

ACTIVITATEA

Art.19. Exercițiul financiar începe la 1 ianuarie și se încheie la 31 decembrie al fiecărui an. Primul exercițiu începe la data constituirii societății.

Art.20. Pentru îndeplinirea obiectului de activitate și în conformitate cu atribuțiile stabilite, societatea utilizează sursele de finanțare constituite potrivit legii, credite bancare și alte surse financiare.

Art.21. (1) Personalul de conducere și de execuție din cadrul societății este numit, angajat și concediat de directorul general.

(2) Drepturile și obligațiile salariaților societății se stabilesc prin contractul colectiv de muncă.

(3) Societatea Comercială va putea încheia contracte civile de colaborare (prestări servicii) cu persoane fizice în vederea realizării obiectului de activitate.

Art.22. Societatea comercială va organiza și va conduce contabilitatea în conformitate cu reglementările legale și va întocmi situațiile financiare și contul de profit și pierderi, cu respectarea dispozițiilor legale în vigoare.

Art.23. Amortizarea activelor corporale și necorporale din patrimoniul societății se va calcula potrivit regimului de amortizare stabilit de adunarea generală a acționarilor, în conformitate cu prevederile legale .

Art.24. (1) Profitul societății se stabilește pe baza situației financiare anuale aprobate de adunarea generală a acționarilor. Profitul impozabil se stabilește în condițiile legii.

(2) După aprobarea situației financiare anuale și a contului de profit și pierdere pentru exercițiul precedent, precum și după plata impozitului și prelevarea sumelor necesare constituirii fondurilor prevăzute de lege profitul rămas la dispoziția societății va fi repartizat potrivit hotărârii adunării generale ordinare a acționarilor, dată cu respectarea dispozițiilor legale și a prevederilor cuprinse în Contractele de Imprumut încheiate cu BERD .

(3) Plata dividendelor cuvenite acționarilor se face de către societate, în condițiile legii.

(4) În cazul înregistrării de pierderi, adunarea generală a acționarilor va analiza cauzele și va hotărî în consecință. Suportarea pierderilor de către acționari se va face proporțional cu aportul de capital social și în limita capitalului social subscris.

Art. 25. Societatea va ține, prin grija membrilor consiliului de administrație și respectiv a auditorilor, toate registrele prevăzute de lege.

CAPITOLUL VIII.

MODIFICAREA FORMEI JURIDICE, LICHIDAREA, DIZOLVAREA, LITIGII

Art. 26. Societatea va putea fi transformată în altă formă de societate prin hotărârea adunării generale extraordinare a acționarilor , cu îndeplinirea tuturor formalităților prevăzute de lege si cu acordul BERD , conform Contractelor de Imprumut .

Art. 27. Următoarele situații duc la dizolvarea societății:

- a) imposibilitatea realizării obiectului de activitate
- b) faliment
- c) lichidare judiciara
- d) pierderea unei jumătăți din valoarea capitalului social, după ce s-au consumat toate fondurile, fondul de rezervă, dacă adunarea generală a acționarilor nu decide completarea capitalului sau reducerea lui la suma rămasă
- e) in orice alte situații pe baza hotărârii adunării generale a acționarilor

Dizolvarea societății comerciale trebuie înscrisă în Registrul comerțului și publicată în Monitorul oficial al României, Partea a IV-a

Art. 28. În caz de dizolvare, societatea va fi lichidată. Lichidarea societății și repartizarea activului social se vor realiza în conformitate cu prevederile legii.

Art. 29. Litigiile societății cu persoane fizice și juridice române, sunt de competența instanțelor judecătorești din România. Pentru soluționarea litigiilor se poate apela și la arbitraj.

CAPITOLUL IX.

DISPOZIȚII FINALE

Art. 30. Prevederile prezentului Act constitutiv se completează cu dispozițiile legale în vigoare referitoare la societățile comerciale.

Art. 31 . Orice modificare privind transformarea societatii , fuzionarea cu alte persoane juridice , divizarea sau dizolvarea anticipata a societatii , asocierea cu unitati administrativ teritoriale locale din judet sau din afara acestuia , constituirea de noi persoane juridice sau asocierea cu alte persoane juridice se va putea realiza numai cu avizul prealabil al BERD , conform prevederilor contractuale din Contractele de Imprumut incheiate cu BERD .

CUPRINS

| Capitol | Conținut | Pag. |
|----------------|---|-------------|
| I | Denumire, forma juridică, sediul și durata | 1 |
| II | Obiectul de activitate al societății | 2 |
| III | Capitalul social și acțiunile | 4 |
| IV | Conducerea societății | 6 |
| V | Administrarea societății | 8 |
| VI | Gestiunea | 10 |
| VII | Activitatea | 10 |
| VIII | Modificarea formei juridice, lichidarea, dizolvarea, litigii | 11 |
| IX | Dispoziții finale | 11 |

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
CIUBOTARIU LUCIAN-MANUEL



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
CONSILIUL LOCAL BACĂU

Anexa nr. 2

La Hotărârea Consiliului Local Bacău nr. 352 din 26.09.2008

CONTRACT DE DELEGARE A GESTIUNII
a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare pentru
municipiul Bacău

CAPITOLUL I

Contractul de delegare a gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare prin concesiune s-a încheiat astăzi la sediul Primăriei municipiului Bacău, în conformitate cu prevederile Legii 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice, a Legii 241/2006 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare și a Hotărârii Consiliului Local al municipiului Bacău nr. / privind aprobarea delegării.

CAPITOLUL II

PĂRȚILE CONTRACTANTE

Prezentul Contract (după cum este definit mai jos) se încheie între:

Delegatar:

Consiliul Local al municipiului Bacău (România) în numele municipiului Bacău, cu sediul în Bacău, str. Mărășești, nr. 6, județul Bacău, reprezentat prin D-l ing. Romeo Stavarache în calitate de Primar și D-l ec. Pădureanu Leonard - Stelian în calitate de director economic, împuterniciți în acest scop prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Bacău cu nr. din, în calitate de delegatar pe de o parte, (denumit în cele ce urmează „Delegatar”)

și

Delegat:

Societatea comercială COMPANIA DE APĂ Bacău SA, numărul de ordine la ORC Bacău, codul unic de înregistrare RO cu sediul social situat în Bacău, str. Narciselor nr. 14, județul Bacău, reprezentată prin D-l Craiovan Adrian, având funcția de Director General și D-na ec. Ivasciuc Adriana - Director Economic, societate rezultată din reorganizarea Regiei Autonome de Gospodărie Comunală Bacău, în calitate de delegat pe de altă parte (denumit în cele ce urmează „Delegat”).

CAPITOLUL III

DEFINIȚII

Articolul 1. În scopul aplicării și executării prezentului Contract de delegare a gestiunii (după cum este definit mai jos) și a anexelor sale, părțile convin ca termenii și expresiile folosite în cuprinsul prezentului Contract să fie definite după cum urmează:

- „Aria Concesiunii”** înseamnă teritoriul Delegatarului privit ca unitate administrativ teritorială, precum și orice alt teritoriu pe care se află Bunuri Publice și/sau orice alte bunuri aflate în proprietatea Delegatarului și care sunt concesionate Delegatului prin prezentul Contract, în cadrul căruia vor fi furnizate serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare ce formează obiectul prezentului Contract de delegare a gestiunii. Delimitarea teritoriului Delegatarului se face în concordanță cu prevederile Hotărârii Guvernului nr. privind atestarea domeniului public al județului Bacău, precum și al municipiilor, orașelor și comunelor din județul Bacău. Aria Concesiunii va fi revizuită de Delegatar și Delegat prin acte adiționale la prezentul Contract.
- „Bunurile de Preluare”** înseamnă bunurile care aparțin Delegatului și sunt utilizate de către acesta pe durata Concesiunii și care la încetarea Contractului pot reveni Delegatarului, în măsura în care acesta din urmă își manifestă intenția de a le prelua, în schimbul plății unei compensații egale cu valoarea lor contabilă actualizată la momentul preluării.
- „Bunurile Proprii”** înseamnă bunurile care aparțin Delegatului fiind utilizate de către acesta pe durata Concesiunii și care la expirarea Contractului de delegare a gestiunii rămân în proprietatea Delegatului.
- „Bunuri Publice”** înseamnă orice bunuri care, conform Constituției României și Legii nr. 213/1998 privind proprietatea publică și regimul juridic al acesteia, constituie "bunuri proprietate publică" făcând parte din sistemele de apă și canalizare atribuite în concesiune prin prezentul Contract Delegatului.
- „Bunurile de Retur”** înseamnă Bunurile Publice precum și celelalte bunuri atribuite în concesiune Delegatului prin prezentul Contract precum și bunurile rezultate din investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii conform prezentului Contract.
- „Concesiune”** înseamnă transmiterea de către Delegatar către Delegat a dreptului exclusiv și a obligației de a presta serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare în Aria Concesiunii prin exploatarea, întreținerea și gestionarea bunurilor atribuite în concesiune Delegatului, precum și prin efectuarea investițiilor, cu reabilitarea bunurilor existente atribuite în concesiune Delegatului și cu extinderea Ariei Concesiunii în condițiile prezentului Contract. Bunurile atribuite în concesiune Delegatului în temeiul prezentului Contract rămân în proprietatea Delegatarului, iar după încetarea Contractului de delegare de gestiune acestea vor fi restituite Delegatarului în stadiul de uzură existent la momentul respectiv.
- „Contractul de delegare de gestiune”** înseamnă prezentul Contract de delegare de gestiune și anexele sale. Referințelor care se fac la "prezentul Contract" desemnează de asemenea prezentul Contract de delegare de gestiune.
- „Contracte Internaționale de Împrumut”** înseamnă contractele prin care o bancă sau o instituție similară, denumită împrumutator, se obligă să pună la dispoziția unei persoane fizice sau juridice, denumită împrumutat, o sumă de bani, pe o perioadă de timp convenită, una din părți fiind subiect de drept internațional.
- „Utilizator”** înseamnă orice persoană fizică sau juridică care este parte, în calitate de beneficiar, într-un contract de prestări servicii de alimentare cu apă și canalizare încheiat cu Delegatul, în calitate de

prestator de servicii, conform legii.

„**Lucrări de întreținere**” sunt lucrările necesare întreținerii bunurilor concesiunii în stare bună de funcționare, având în vedere optimizarea duratei lor de viață, astfel încât aceasta să nu fie inferioară duratei normate de funcționare.

„**Lucrări de înlocuire**” sunt lucrările necesare înlocuirii complete sau parțiale a bunurilor de retur.

„**Lucrări de reabilitare**” sunt lucrările care modifică un bun de retur în vederea creșterii capacității sale tehnice.

„**Lucrări de extindere**” sunt lucrările necesare realizării unui nou bun de retur.

„**Lucrări de modernizare**” sunt lucrările care duc la o creștere a valorii sau la prelungirea duratei normate de funcționare a unui bun de retur.

„**ANRSC**” Autoritatea Națională de Reglementare pentru Serviciile Comunitare de Utilități Publice.

CAPITOLUL IV

OBIECTUL ȘI OBIECTIVELE CONTRACTULUI

Articolul 2. Obiectul Contractului îl constituie concesiunea serviciilor publice de alimentare cu apă (captare , tratare și distribuție apă potabilă) , de canalizare și de epurare ape uzate orășenești (delegare directă) în Aria Concesiunii (după cum este definită mai sus), prin care i se transmite Delegatului dreptul exclusiv și obligația de a presta serviciile publice de alimentare cu apă, de canalizare și de epurare, precum și de a exploata, întreține, reabilita, moderniza și extinde sistemele publice de alimentare cu apă și de canalizare necesare pentru prestarea acestor servicii, în condițiile prezentului Contract, în special, fără limitare, în conformitate cu prevederile art. 4 de mai jos.

Prezentul Contract de delegare a gestiunii a fost atribuit direct de Delegatar Delegatului în baza art. 21¹ alin. 2 din Legea nr. 241 / 2006 referitoare la serviciul de alimentare cu apă și de canalizare și a art. 25 alin. 2 și art. 31¹ din Legea nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice . Prevederile prezentului Contract de delegare a gestiunii și relațiile contractuale dintre Delegatar și Delegat vor fi interpretate astfel încât să respecte regulamentele UE și practica Curții Europene de Justiție referitoare la „ atribuirea contractelor în favoarea entităților afiliate” , astfel cum rezultă din Cauza C-107/98 *Teckal SRL v. Commune di Viano* , publicată în Rapoartele Curții Europene de Justiție 1999 pag. 1-8121 .

Articolul 3. Sub rezerva :

- situației de fapt existente la data încheierii prezentului Contract de delegare a gestiunii, în special starea tehnică a Bunurilor Publice precum și a celorlalte bunuri atribuite în concesiune Delegatului prin prezentul Contract ;
- prevederilor prezentului Contract referitoare la obiectivele pe care Delegatarul le stabilește în sarcina Delegatului prin încheierea prezentului Contract sunt:
 - a) prestarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de

- canalizare cu profesionalismul și promptitudinea cuvenite angajamentului asumat și în conformitate cu cele mai bune practici aplicabile în domeniu;
- b) orientarea serviciului către Utilizatori;
 - c) asigurarea unei infrastructuri edilitare moderne, ca bază a dezvoltării economice și în scopul atragerii investițiilor profitabile pentru comunitățile locale;
 - d) dezvoltarea durabilă a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 - e) protecția mediului;
 - f) asigurarea contorizării consumului de apă pentru fiecare Utilizator;
 - g) menținerea în stare optimă de funcționare și îmbunătățirea sistemului public de alimentare cu apă și de canalizare concesionat;
 - h) îmbunătățirea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare.

Pentru realizarea acestor obiective Delegatul va respecta condițiile de exploatare, criteriile de calitate și protecția mediului precum și indicatorii de performanță prevăzuți în Regulamentul serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare aprobat prin Hotărârea Consiliului Local al municipiului Bacău nr. din data de

CAPITOLUL V

BUNURILE CONCESIUNII

Articolul 4. În derularea Contractului de delegare a gestiunii pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, Delegatul va utiliza următoarele categorii de bunuri:

- a) **Bunurile de Retur.** Bunurile de Retur se află în proprietatea Delegatarului și sunt concesionate Delegatului care răspunde de acestea pe parcursul Contractului de delegare a gestiunii. Bunurile de Retur trebuie restituite integral Delegatarului, fără plată, în bună stare de funcționare și libere de orice sarcini la încetarea Contractului de delegare a gestiunii, indiferent de forma de încetare a acestuia (cu respectarea prevederilor art. 42 alin. 2 de mai jos). Inventarul Bunurilor de Retur se va actualiza anual, pe măsura dezvoltării rețelei de alimentare cu apă și de canalizare, prin încheierea de acte adiționale la prezentul Contract în condițiile legii.
- b) **Bunurile de Preluare.** Bunurile de preluare sunt bunurile pe care Delegatul le va realiza din sursele sale proprii pe perioada derulării contractului. Aceste bunuri se vor amortiza de către Delegat, în conformitate cu prevederile legale și exclusiv pe durata contractului de delegare a gestiunii. Bunurile de preluare vor reveni Delegatarului după expirarea Contractului în schimbul plății unei compensații egale cu valoarea contabilă actualizată a bunurilor, dacă Delegatul este de acord.
- c) **Bunurile Proprii.** Bunurile proprii, mai precis acele bunuri care aparțin Delegatului și sunt folosite de către acesta pe perioada derulării Contractului și care, la data expirării prezentului Contract, vor rămâne în proprietatea acestuia. Aceste bunuri sunt de natura utilajelor, echipamentelor, mijloacelor de transport, sculelor etc.

Inventarul Bunurilor Proprii, Anexa nr. 3 se va actualiza anual.

Predarea bunurilor concesiunii către Delegat

Articolul 5. Delegatarul va pune la dispoziția Delegatului Bunurile de Retur la data 2008 în conformitate cu prevederile prezentului Contract, iar Delegatul va prelua aceste bunuri, puse la dispoziția sa de către Delegatar la acea dată în starea în care se găsesc în acel moment, pe bază de proces verbal de predare-primire .

Articolul 6. (1) Delegatarul poate, pe parcursul derulării prezentului Contract, să pună la dispoziția Delegatului în cadrul Contractului de delegare a gestiunii orice bunuri relevante pentru prestarea serviciilor concesionate prin prezentul Contract pe care le-a obținut sau finanțat după semnarea Contractului de delegare a gestiunii. Delegatul va prelua asemenea Bunuri de Retur suplimentare pentru restul duratei Concesiunii, în baza unei verificări din punct de vedere tehnic și funcțional, cu privire la starea în care se află acestea la data la care Delegatarul le pune la dispoziție, astfel cum este constatată prin semnarea unui proces verbal de predare-primire de către Delegatar și Delegat.

(2) Inventarul Bunurilor de Retur, Anexa nr. 2 A , va fi modificat anual, între altele și pe baza proceselor verbale de predare-primire de noi Bunuri de Retur, încheiate între Delegatar și Delegat.

Articolul 7. (1) În decurs de 18 (optsprezece) luni de la data semnării Contractului de delegare de gestiune, Delegatarul și Delegatul vor elabora împreună o listă detaliată care să descrie Bunurile de Retur. Aceasta trebuie să cuprindă cel puțin următoarele informații pentru fiecare bun: denumirea, amplasarea geografică, starea fizică, data achiziționării, condiția tehnică, valoarea de inventar .

Un raport asupra inventarului Bunurilor de Retur va indica modificările ce trebuie operate în inventarul inițial (adică Anexa nr.2 A la prezentul Contract) și se va constitui ca anexă la prezentul Contract de delegare a gestiunii.

(2) În decurs de 12 (doisprezece) luni de la data semnării Contractului de delegare a gestiunii Delegatarul va întocmi un inventar ce descrie Bunurile de Preluare existente, evaluate la valoarea lor contabilă netă. Un raport asupra inventarului Bunurilor de Preluare va indica modificările ce trebuie operate în inventarul inițial (adică Anexa nr.2 B la prezentul Contract) și se va constitui ca anexă la prezentul Contract de delegare a gestiunii.

(3) Celelalte bunuri care aparțin Delegatului, constituie Bunurile Proprii.

CAPITOLUL VI

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 8. Prezentul Contract de delegare a gestiunii având ca obiect serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare are ca anexe obligatorii următoarele:

- a) Anexa nr. 2 A – Inventarul Bunurilor de Retur;
- b) Anexa nr. 2 B – Inventarul Bunurilor de Preluare;

- c) Anexa nr. 2 C – Inventarul Bunurilor Proprii;
- d) Anexa nr. 2 D – Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare , împreună cu anexele sale (2.D.1., 2.D.2.1., 2.D.2.2., 2.D.2.3., 2.D.3., 2.D.4.) ;
- e) Anexa nr. 2 E – Planul de investiții pe anul 2008 cu Lista de Dotari aferenta
- f) Structura forței de muncă a Delegatului , care cuprinde : -
Anexa 2 F 1 : Regulamentul de Organizare și
Functionare
Anexa 2 F 2 : Organigrama
Anexa 2 F 3 : Statul de Functii .

Articolul 9. (1) Delegatarul păstrează prerogativele privind adoptarea politicilor și a strategiilor de dezvoltare a serviciilor publice concesionate, respectiv a programelor de dezvoltare a sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare concesionate prin acest contract, precum și dreptul de a urmări, supraveghea și verifica:

- a) modul de respectare și de îndeplinire a obligațiilor contractuale asumate de către Delegat;
- b) calitatea și eficiența serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate/prestate în conformitate cu nivelul indicatorilor de performanță stabiliți în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și canalizare ;
- c) modul de administrare, exploatare, conservare și menținere în funcțiune, dezvoltare și/sau modernizare a sistemelor publice din infrastructura edilitar-urbană încredințate prin Contractul de delegare a gestiunii;
- d) modul de formare, stabilire și de calcul al tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare.

(2) Delegatarul garantează prin prezenta ca :

- este singurul proprietar absolut al Bunurilor Publice și a Bunurilor de Retur care formează obiectul prezentului Contract de delegare a gestiunii;
- are competența legală de a administra serviciile de alimentare cu apă și de canalizare în Aria Concesiunii și de a delega Delegatului administrarea acestor servicii prin procedura atribuirii directe .

(3) Delegatul declară că :

- are capacitatea comercială de a încheia și de a executa concesiunea serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare pe Aria Concesiunii prin procedura atribuirii directe ;
- deține următoarele licențe de operare emise de ANRSC (care sunt valabile și în vigoare în prezent) nr. 304/26.05.2006 .

(4) Delegatul declară că regulile și formula de calcul pentru stabilirea , ajustarea și modificarea prețurilor și tarifelor pentru serviciile de alimentare cu apă și de canalizare , astfel cum acestea sunt prevăzute în prezentul Contract de delegare a gestiunii, au fost aprobate de către ANRSC prin Avizul nr. 2973/11.07.2006 .

Articolul 10. Pe parcursul executării proiectelor dezvoltate prin finanțare internațională sau în timpul rambursării creditelor pentru realizarea acestor proiecte , Delegatul se obligă , în limitele permise de legea română , să nu întreprindă una din următoarele activități , în orice alt mod , altul decât în cursul normal al desfășurării activității sale în domeniul de activitate stabilit în

momentul asocierii :

- a. să încheie orice contract sau angajament în scopul garantării în orice mod sau în orice condiții pentru a deveni obligat , total sau parțial , din punct de vedere financiar sau de alte obligații ale altor persoane ;
- b. să încheie orice tranzacție cu orice persoană , cu excepția cursului normal al activității în termeni comerciali uzuali și în baza aranjamentelor de piață sau să înființeze orice agenție de cumpărare sau vânzare , exclusiv sau unic sau să încheie orice tranzacție prin care unitatea administrativ teritorială poate plăti mai mult decât prețul comercial uzual pentru orice achiziție sau poate primi mai puțin decât prețul comercial pentru produsele sale ;
- c. să încheie orice parteneriat sau contract în legătură cu distribuirea profitului sau a redevențelor sau orice alte contracte asemănătoare , prin care venitul sau profitul sunt sau pot fi împărțite cu orice altă persoană ;
- d. să vândă , să transfere sau să dispună , în orice alt mod , de totalitatea bunurilor sale fixe sau de o parte considerabilă din acestea , care vor fi necesare pentru desfășurarea eficientă a activității sale sau a căror lipsă îi poate prejudicia posibilitatea de a-și îndeplini în mod corespunzător oricare dintre obligațiile în cadrul programului ;
- e. să se oblige la sau să permită orice activități de fuziune , consolidare sau reorganizare .

CAPITOLUL VII

DURATA CONTRACTULUI ȘI ARIA DE CONCESIUNE

Articolul 11. Durata prezentului Contract de delegare a gestiunii a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare este de 25 (douăzecișicinci) de ani, termen care începe să curgă de la data semnării prezentului Contract.

Articolul 12. Termenul Contractului de delegare a gestiunii poate fi prelungit de către părți pentru o perioadă egală cu cel mult jumătate din durata sa inițială.

Articolul 13. Delegatul, titular al prezentului Contract de delegare a gestiunii, are, după expirarea termenului de concesiune prevăzut de prezentul Contract și în caz de participare la o nouă licitație privind concesiunea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare ce fac obiectul prezentului Contract, un drept de preferință asupra obținerii unei noi concesiuni, în caz de punctaj egal cu cel mai bine clasat dintre participanți.

SECȚIUNEA a 2-a

Articolul 14. Aria Concesiunii este definită în cadrul art. 1 al prezentului Contract de delegare a gestiunii .

Articolul 15. Aria Concesiunii va putea fi extinsă ulterior semnării prezentului Contract de delegare a gestiunii prin semnarea de către părți a unui act adițional la prezentul Contract în conformitate cu legislația aplicabilă.

Desfășurarea activităților în afara Ariei Concesiunii de către Delegat

Articolul 16. Delegatarul confirmă și convine ca anumite servicii de alimentare

cu apă și/sau servicii de canalizare pot fi furnizate, utilizând Bunurile de Retur și dincolo de Aria Concesiunii și pe teritoriul altor unități administrativ-teritoriale, conform unor termeni și condiții care trebuie convenite în contracte între Delegat și autoritățile locale respective.

Articolul 17. Delegatul va informa Delegatarul despre orice negocieri cu alte autorități locale în legătură cu concesionarea serviciilor de alimentare cu apă și/sau a serviciilor de canalizare ale unor unități administrativ-teritoriale aflate în afara Ariei Concesiunii supunând aceste demersuri aprobării prealabile a Delegatarului, care nu va putea refuza în mod nejustificat această aprobare.

Exclusivitatea

Articolul 18. Pe durata prezentului Contract Delegatul beneficiază de un drept exclusiv de a exploata serviciile concesionate în Aria Concesiunii delimitată conform art. 1, art. 13 și art. 14.

Articolul 19. Delegatul are dreptul exclusiv de a realiza sau de a face să se realizeze în Aria Concesiunii, la suprafață și în subteran, pentru necesitățile serviciilor concesionate în Aria Concesiunii și a bunurilor concesionate, în condițiile legii, următoarele:

- a) orice lucrare, intervenție pentru întreținere și/sau reparație de orice natură a bunurilor concesionate și, în mod general, orice lucrări legate de prestarea și gestiunea serviciilor concesionate;
- b) orice lucrări de reînnoire, de adaptare și/sau de extindere a bunurilor concesionate;
- c) liberul acces și fără plata unor taxe de acces a utilajelor specifice, cu respectarea limitărilor legale aplicabile, în toate zonele Ariei Concesiunii pentru remedierea avariilor.

CAPITOLUL VIII

REDEVENȚA

Articolul 20. (1) Pentru exercitarea dreptului de operare asupra sistemului public de alimentare cu apă și canalizare, precum și pentru gestiunea serviciului public de alimentare cu apă și canalizare, operatorul de servicii datorează lunar, bugetului local, redevență.

Redevența se determină raportat la prețurile și tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare aprobate conform reglementărilor legale în vigoare, fiind exprimate ca sumă în totalul acestora.

Pentru anul 2008, redevența determinată conform alin (1) este în sumă de pentru serviciile de alimentare cu apă și pentru serviciile de canalizare.

Modificarea cuantumului redevenței exprimată în lei/m³ este de competența exclusivă a Consiliului local și se poate realiza numai prin hotărâre adoptată în condițiile legii.

Situația redevenței datorată lunar, se stabilește pe bază de decont depeș lunar, până în data de 25 a lunii următoare pentru luna expirată, la Direcția Finanțe Locale din cadrul Primăriei municipiului Bacău.

Redevența exprimată în lei/m³ se actualizează o dată cu actualizarea prețurilor și tarifelor, astfel cum este prevăzut în acordurile de finanțare internaționale încheiate conform prevederilor legale sau conform dispozițiilor contractului de delegare de gestiune cu aprobarea Consiliului local al municipiului Bacău .

(2) Pe perioada derulării Contractului de Imprumut nr. 8023 / 26.11.2004 încheiat între R.A.G.C. – Bacău și BERD pentru cofinanțarea proiectului „ Reabilitare Stația de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacău și ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea în aplicare a condițiilor din Acordul de Imprumut încheiat între Guvernul României și BERD , împreună cu Actele Aditionale nr. 1 și nr. 2 la acesta, precum și pe perioada derulării altor acorduri de creditare încheiate în timpul derulării prezentului contract în vederea cofinanțării proiectelor cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene, redevența rămâne la dispoziția operatorului de servicii fiind utilizată numai cu destinația prevăzută în acordurile de finanțare, constituind parte de contribuție a Consiliului Local al Municipiului Bacău la întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea rețelei de alimentare cu apă și canalizare, în conformitate cu OUG 198/2005.

(3) Delegatul va putea utiliza Fondul de întreținere, înlocuire și dezvoltare (denumit în continuare „**Fondul IID**”) în ordinea de prioritate stabilită la art. 5 al Normei pentru constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare aprobată prin Ordonanța de Urgență nr. 198/ 22.12.2005 privind constituirea, alimentarea și utilizarea Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare pentru proiectele de dezvoltare a infrastructurii serviciilor publice care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene (denumită în continuare "**Norma IID**") , pentru :

- a) plata serviciului datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului contractat sau garantat de stat pentru finanțarea programelor: Programul de dezvoltare a utilităților municipale, etapele I și a II-a, Proiectul de conservare a energiei termice și Programul de dezvoltare a infrastructurii în orașele mici și mijlocii din România, după caz;
- b) plata serviciului datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului destinat cofinanțării proiectului care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene;
- c) cheltuieli neeligibile reprezentând cheltuielile de achiziție sau producție a activelor corporale utilizate pentru implementarea proiectelor care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene dacă autoritatea responsabilă execută pregătirea terenului și a lucrărilor de construcții pe cont propriu, cheltuielile cu achiziția sau închirierea altor active care sunt considerate neeligibile, închirierea activelor fixe care sunt parte a cheltuielilor de capital, cheltuielile cu funcționarea unității de implementare a proiectului;
- d) întreținerea, înlocuirea și dezvoltarea activelor date în administrare sau în concesiune, inclusiv a celor dezvoltate cu finanțare nerambursabilă din partea Uniunii Europene și în conformitate cu

programul aprobat de autoritatea administrației publice locale sau cu programul specific de operare și întreținere, convenit cu Comisia Europeană sau cu banca cofinanțatoare.

Articolul 21. (1) Soldul neutilizat al contului corespunzător Fondului IID la sfârșitul anului va fi reportat cu aceeași destinație în anul următor. După rambursarea împrumutului menționat de art. 5, lit. a din Norma IID (împrumut destinat cofinanțării proiectului care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene) sau de art. 5, lit. b din Norma IID (împrumut contractat sau garantat de stat pentru finanțarea programelor: Programul de dezvoltare a utilităților municipale, etapele I și a II-a, a plății dobânzilor și comisioanelor, eventualul sold rămas este reportat în anul următor și utilizat până la lichidarea contului potrivit art. 5 lit. d din Norma IID. **(2)** Atât valoarea cât și scadența redevenței pot fi modificate ulterior numai prin acordul scris al părților în conformitate cu prevederile din Contractul de delegare a gestiunii și a hotărârii Consiliului Local .

CAPITOLUL IX

DREPTURILE PĂRȚILOR

Drepturile Delegatarului

Articolul 22. Delegatarul are următoarele drepturi:

1. să aprobe programele anuale de reabilitare și reparații capitale a dotărilor existente, ce vor fi realizate de Delegat din fondurile proprii ale Delegatului, în limitele impuse Delegatului de Contractele de Împrumut Internaționale;
2. să stabilească și să aprobe programele anuale de investiții pentru extinderea și dezvoltarea dotărilor publice aferente serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare concesionate, lucrări ce se vor efectua din fondurile proprii ale Delegatarului;
3. să aprobe studiile de fezabilitate pentru operațiunile de investiții, altele decât cele realizate din fondurile proprii ale Delegatului privind extinderea și dezvoltarea dotărilor publice aferente serviciilor de alimentare cu apă și de canalizare;
4. să coordoneze proiectarea și execuția lucrărilor tehnico-edilitare, de investiții, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-socială a localităților și de amenajare a teritoriului, de urbanism și de mediu;
5. să realizeze investiții de interes comun în domeniul infrastructurii tehnico-edilitare aferente serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare prin asocieri intercomunale;
6. să solicite Delegatului să execute lucrări în legătură cu oricare dintre serviciile publice concesionate, lucrări pentru efectuarea cărora finanțarea se asigură de Delegat din fonduri publice suficiente pentru a acoperi costurile integrale ale lucrărilor. Pe baza înțelegerii dintre părți în ceea ce privește costul și plata lucrărilor și fără a afecta drepturile și obligațiile Delegatului asumate în baza prezentului Contract, Delegatul va executa sau

- va determina să fie executate toate aceste lucrări pentru și în numele Delegatarului fără nici un drept de a opera o ajustare a tarifului pentru executarea acestor lucrări;
7. să contracteze și să garanteze, în condițiile legii, împrumuturi pentru finanțarea programelor de investiții pentru infrastructura aferentă serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 8. să inspecteze bunurile, activitățile și serviciile publice concesionate, să verifice stadiul de realizare a investițiilor, precum și modul în care este satisfăcut interesul public, să verifice respectarea obligațiilor asumate prin Contract, cu notificarea prealabilă a Delegatului și în condițiile prevăzute în Regulamentul serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 9. să își manifeste intenția de a dobândi Bunurile de Preluare și de a solicita Delegatului încheierea contractului de vânzare-cumpărare cu privire la aceste bunuri; În termen de 90 (nouăzeci) de zile de la încetarea Contractului de delegare a gestiunii, Delegatarul este obligat să își exercite acest drept de opțiune sub sancțiunea decăderii;
 10. să modifice în mod unilateral partea reglementară a Contractului de delegare a gestiunii din motive excepționale legate de interesul național sau local. În cazul în care aceste modificări generează sau pot genera un dezechilibru economico-financiar în prestarea serviciului concesionat, Delegatul este îndreptățit, la alegerea sa, să solicite plata de despăgubiri și/sau ajustarea tarifului stabilit pentru prestarea serviciilor publice către Utilizatori (după caz) astfel încât echilibrul economico-financiar să fie refăcut;
 11. să hotărască participarea cu capital social sau cu bunuri la societăți comerciale pentru realizarea de lucrări și servicii publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 12. să aprobe structura și ajustările de prețuri și tarife aferente serviciilor concesionate, din proprie inițiativă sau la propunerea Delegatului, pentru acoperirea totală a costurilor și datoriilor, în conformitate cu prevederile legale în vigoare;
 13. să rezilieze în mod unilateral Contractul în conformitate cu prevederile prezentului Contract de delegare a gestiunii .

Drepturile Delegatului

Articolul 23. Delegatul are următoarele drepturi:

1. să conducă și să exploateze în mod direct, pe riscul și pe răspunderea sa, bunurile, activitățile și serviciile publice ce fac obiectul Contractului de delegare a gestiunii;
2. să încaseze contravaloarea serviciilor prestate. Utilizatorii au obligația de a achita serviciile sau în caz contrar Delegatul are dreptul de a sancționa Utilizatorii prin întreruperea sau suspendarea serviciului și introducerea unei acțiuni judecătorești pentru recuperarea datoriilor împreună cu toate costurile: majorări de întârziere și dobânzi aferente;
3. să aplice prețul și tariful aprobat conform prevederilor legale și prezentului Contract;
4. să propună, să fie sprijinit și asistat în orice mod adecvat de Delegatar pentru modificarea prețurilor și tarifelor în situațiile de modificare semnificativă a echilibrului economic și financiar al Contractului;
5. să i se pună la dispoziție de către Delegatar toate bunurile concesionate

- necesare pentru exploatarea serviciilor concesionate precum și orice informație deținută de Delegatar privind Utilizatorii;
6. să i se acorde de către Delegatar toate drepturile de acces, trecere și/sau facilitățile necesare de care Delegatul sau subcontractanții săi au sau ar putea avea nevoie pentru exploatarea serviciilor concesionate și/sau realizarea de lucrări din programele de investiții convenite de părți conform prezentului Contract;
 7. de a nu fi obligat să suporte creșterea sarcinilor legate de execuția obligațiilor sale, în cazul în care această creștere rezultă în urma unei acțiuni sau a unei măsuri dispuse de Delegatar, sau a unui caz de forță majoră sau caz fortuit;
 8. să propună spre aprobare Delegatarului programele anuale de reabilitare și reparații capitale a dotărilor existente ce vor fi realizate din fondurile proprii ale Delegatului, cu privire la reabilitarea și modernizarea bunurilor concesionate, în limitele impuse Delegatului de Contractele de Împrumut Internaționale;
 9. să aprobe studiile de fezabilitate pentru obiectivele finanțate din fondurile proprii ale Delegatului;
 10. să fie protejat de Delegatar prin toate mijloacele rezonabile de care dispune acesta împotriva oricăror acțiuni ale terților care îi afectează în mod contrar drepturile;
 11. să realizeze din fondurile proprii, la solicitarea Utilizatorilor, branșamente și/sau racorduri la rețelele publice în funcție de prevederile cuprinse în BVC
 12. să avizeze orice proiect de investiții din aria de activități care are legătură cu serviciile concesionate, supunându-l spre aprobare Delegatarului;
 13. să încheie contracte cu terții pentru asigurarea și valorificarea exploatării bunurilor și serviciilor care fac obiectul concesiunii;
 14. să subconcesioneze - în condițiile legii - bunurile proprietate publică ce fac obiectul prezentului contract de delegare a gestiunii, în conformitate cu documentele aprobate în prealabil de către Delegatar; redevența obținută din subconcesionare se face venit la bugetul Delegatului și se virează în contul IID;
 15. să gestioneze serviciile publice concesionate astfel încât să nu înregistreze pierderi economico-financiare, sprijinit în acest sens de către Delegatar și structurile sale specializate în gestionarea serviciilor de utilități publice.

CAPITOLUL X

OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

Obligațiile Delegatarului

Articolul 24. Obligațiile Delegatarului sunt:

1. să elaboreze și să aprobe normele locale și regulamentul serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare pe baza normelor-cadru, în conformitate cu legislația în vigoare;
2. să aprobe prețurile și tarifele pentru serviciile publice prevederilor Legii nr.241/2006 de alimentare cu apă și de canalizare, conform precum și a altor reglementări în vigoare pe perioada derulării Contractului;
3. să verifice următoarele:
 - a) serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare furnizate/prestate și nivelul de calitate al acestora;
 - b) îndeplinirea indicatorilor de performanță și aplicarea penalităților pentru

- neîndeplinirea acestora;
- c) menținerea echilibrului contractual, stabilit prin Regulamentul serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare;
 - d) asigurarea unor relații echidistante și echilibrate între Delegat și Utilizatori;
 - e) clauzele de administrare, întreținere și predare a bunurilor publice, planul social de limitare a efectelor negative ale concesiunilor;
 - f) independența managerială a Delegatului față de orice ingerințe ale autorităților și instituțiilor publice.
4. să predea Delegatului la data semnării Contractului toate bunurile, instalațiile, echipamentele și dotările aferente întregii activități, cu inventarul existent, libere de orice sarcini, pe bază de proces-verbal de predare-preluare;
 5. să notifice părților interesate informații referitoare la încheierea prezentului Contract;
 6. să faciliteze Delegatului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, utilizând după caz, toate procedurile de expropriere care îi stau la dispoziție potrivit legii aplicabile și în conformitate cu reglementările legale în vigoare;
 7. să-și asume pe perioada derulării Contractului toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina Delegatului prin Contract;
 8. să ia toate măsurile pentru înlocuirea bunurilor scoase din uz, în așa fel încât capacitatea de a realiza serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare să rămână cel puțin constantă pe toată durata concesiunii;
 9. să consulte Delegatul la promovarea oricăror investiții în sistemul de alimentare cu apă și canalizare, care a primit în exclusivitate gestiunea și dezvoltarea sistemului și care și-a asumat toate obligațiile aferente atingerii indicatorilor de performanță prevăzuți în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și canalizare ;
 10. să nu-l tulbure pe Delegat în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul Contract de delegare a gestiunii și să acorde sprijin în realizarea măsurilor prevăzute;
 11. să nu modifice și să nu înceteze în mod unilateral Contractul de delegare a gestiunii în afară de cazurile prevăzute expres de lege;
 12. să notifice Delegatului în termen de 10 (zece) zile calendaristice, apariția oricăror împrejurări de natură să aducă atingere drepturilor Delegatului;
 13. să planifice și să urmărească în vederea continuității serviciilor lucrările de investiții necesare funcționării sistemelor în condiții de siguranță și la parametrii ceruți prin prescripțiile tehnice. Se vor institui sisteme de planificare multianuală a investițiilor, plecându-se de la un plan director și ținând seama de ciclurile procesului bugetar, în conformitate cu reglementările în vigoare;
 14. să asigure fondurile necesare executării lucrărilor de investiții pentru nevoile executării Concesiunii în condițiile realizării obiectivelor prezentului Contract de delegare a gestiunii (art. 2);
 15. să exercite toate drepturile și atribuțiile de care dispune pentru achiziționarea și a pune la dispoziție orice teren necesar exploatării serviciilor concesionate și punerii în aplicare a programului de investiții convenit de părți prin prezentul Contract;
 16. în conformitate cu prevederile legale în vigoare este autorizat să acorde subvenții Delegatului în următoarele cazuri:
 - atunci când Delegatarul impune obligații specifice pentru executarea serviciului public care pot afecta echilibrul economic sau financiar al

- Concesiunii;
- atunci când prestarea serviciului public necesită investiții care, ținând cont în special de numărul Utilizatorilor și totalul investițiilor respective, ar impune o majorare a tarifelor care ar excede limitele relevante indicate de studiile privind puterea de cumpărare (de suportare a costurilor) a Utilizatorilor;
 - subvențiile nu vor fi acordate decât în cazul în care sunt permise din punct de vedere al normelor privind ajutorul de stat;
17. să asigure, în cazul încetării Contractului de delegare a gestiunii înainte de achitarea integrală a datoriei ce decurge din Contractele de Împrumut Internaționale, indiferent de motivul încetării, preluarea obligațiilor de rambursare a respectivelor împrumuturi precum și de plată a dobânzilor și a celorlalte costuri în legătură cu acestea de către Delegatar;
 18. să notifice, în condițiile OUG nr.117/2006 privind procedurile naționale în domeniul ajutorului de stat, orice măsură de natura ajutorului de stat prevăzută în prezentul Contract și să acceseze sumele acordate prin aceste măsuri numai după avizarea acestora de către Consiliul Concurenței (în cazul în care autorizarea ajutorului nu este necesară) sau după autorizarea acestora de către Comisia Europeană, în condițiile îndeplinirii criteriilor prevăzute în legislația internă și comunitară privind ajutorul de stat;
 19. să elibereze sau să facă în așa fel încât să fie eliberată autorizația de operare menționată la articolul 24 punctul 1 lit. (b) de mai sus în termen de 10 (zece) zile calendaristice de la depunerea unei cereri complete de către Delegat;
 20. să comunice Delegatului, pentru informare, angajamentele asumate de către Delegatar care privesc interesele Delegatului legate de prezentul Contract;
 21. să vireze în termen de 5 (cinci) zile lucrătoare Delegatului în contul IID toate sumele colectate de Delegatar de la Delegat ca impozit pe profit, dividende, redevență , taxe, chirii, alte impozite sau alte plăți similare primite de la Delegat în legătură cu prezentul Contract sau în orice alt temei.
 22. exceptând cazul în care Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare agreează sau prevede altfel în scris , să creeze o garanție reală mobilă asupra tuturor acțiunilor sale prezente și viitoare , deținute în proprietate în societate , ca și asupra drepturilor aferente în favoarea BERD, în scopul garantării executării de către societate a obligațiilor asumate prin Contractul de Împrumut nr. 8023 / 26.11.2004 încheiat între R.A.G.C. – Bacau si BERD pentru co-finantarea proiectului „ Reabilitare Statia de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacau si ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea in aplicarea a conditiilor din Acordul de Împrumut încheiat între Guvernul Romaniei si BERD , impreuna cu Actele Aditionale nr. 1 si nr. 2 la acesta . Acțiunile prezente și viitoare deținute în proprietate de Consiliul Local în cadrul societății , precum și drepturile aferente care constituie obiectul garanției reale mobiliare create în favoarea BERD , vor fi disponibile vânzării către orice persoană pe parcursul executării respectivei garanții , fără aprobarea Adunării Generale Extraordinare a Acționarilor , executarea fiind inițiată de către BERD .

Obligațiile Delegatului

Articolul 25. Delegatul are următoarele obligații:

1. să obțină de la autoritățile competente toate autorizațiile necesare desfășurării activităților concesionate:

- a) autorizația de funcționare, potrivit legii;
 - b) autorizația de operare eliberată de Primăria Municipiului Bacău ;
 - c) autorizația eliberată de autoritatea teritorială pentru protecția mediului;
 - d) autorizația de gospodărire a apelor eliberată de Administrația Națională "Apele Romane", conform competențelor legale;
2. să respecte prevederile Regulamentului serviciului de alimentare cu apă și canalizare, aprobat prin H.C.L. al municipiului Bacău nr.....
 3. să servească toți Utilizatorii din Aria Concesiunii în condițiile prezentului Contract și ale Regulamentului serviciului de alimentare cu apă și de canalizare;
 4. să monteze câte un contor la bransamentul fiecărui Utilizator, în termenele și în condițiile stabilite în Regulamentul serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare , în limita BVC -ului ;
 5. să respecte angajamentele luate cu privire la indicatorii de performanță stabiliți în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și canalizare;
 6. să furnizeze Delegatarului și A.N.R.S.C. informațiile solicitate și să asigure accesul la toate informațiile necesare în vederea verificării și evaluării funcționării și dezvoltării serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare în conformitate cu clauzele Contractului de delegare a gestiunii și cu prevederile legale în vigoare;
 7. să depună toate eforturile pentru implementarea și utilizarea unor metode de management, care să contribuie la crearea unor premise favorabile pentru reducerea costurilor de operare;
 8. să asigure finanțarea pregătirii profesionale a propriilor salariați, prelevând și utilizând anual o sumă egală cu 0,5% din fondul de salarii prevăzut în bugetul de venituri și cheltuieli;
 9. să presteze serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare, în condiții de calitate și de eficiență;
 10. să fundamenteze și să supună aprobării prețurile și tarifele ce vor fi utilizate în activitatea de alimentare cu apă și de canalizare;
 11. să plătească redevența la valoarea prevăzută și la termenul stabilit în Contractul de delegare a gestiunii;
 12. să efectueze întreținerea, reparațiile curente planificate și accidentale ce se impun la bunurile din patrimoniul concesionat: prin reparații curente planificate și accidentale ce intră în categoria intervențiilor la rețelele publice de alimentare cu apă și de canalizare se înțeleg acele lucrări ce se efectuează pe tronsoane de conductă ce nu depășesc o lungime de 30% din lungimea mijlocului fix . Lucrările ce depășesc aceasta lungime intră în categoria investițiilor .
 13. să ia toate măsurile necesare privind Bunurile de Retur, astfel încât, la încheierea Contractului de delegare a gestiunii, capacitatea de a realiza serviciul public de alimentare cu apă și de canalizare a Delegatarului să fie cel puțin egală cu cea existentă la data intrării în vigoare a acestuia, ținându-se cont de starea tehnică actuală a sistemelor și uzura lor în timp etc.
 14. să întocmească programele anuale de lucrări de înlocuire și reabilitări a dotărilor existente, pe care să le supună spre aprobare Delegatarului, în limitele impuse Delegatului de Contractele de Împrumut Internaționale;
 15. să fundamenteze necesarul anual de fonduri, cu respectarea condițiilor impuse prin Contractele de Împrumut Internaționale, pentru realizarea investițiilor planificate conform prezentului Contract, cu indicarea expresă, în cadrul fiecărui plan anual, în coordonare directă cu Delegatarul, a sumelor pe care Delegatul le va suporta din propriul buget și care vor viza

- lucrările și investițiile de reabilitare și reparații capitale ale infrastructurii existente, respectiv a sumelor pe care Delegatarul le va suporta din propriul buget și care vor viza lucrările de extindere a rețelelor publice de apă și canalizare, plan anual care va fi aprobat atât la nivelul Delegatarului, cât și la nivelul Delegatului;
16. să propună Delegatarului scoaterea din funcțiune și casarea mijloacelor fixe aparținând patrimoniului concesionat în baza legislației în vigoare;
 17. să transmită Delegatarului modificările de patrimoniu apărute în cursul anului, precum și situația patrimoniului public (cantitativ și valoric) până la sfârșitul fiecărui exercițiu financiar-contabil;
 18. să restituie Bunurile de Retur, în deplină proprietate, în mod gratuit și libere de orice sarcini, la încetarea Contractului de delegare a gestiunii;
 19. să notifice Delegatarului cauzele de natură să conducă la reducerea activității și măsurile ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
 20. să ia măsurile necesare privind igiena, siguranța la locul de muncă și normele de protecție a muncii;
 21. să acționeze ca bun manager și să medieze între diferiți contractanți, consultanți sau furnizori și să coordoneze lucrările de investiții efectuate de aceștia;
 22. să predea la încetarea Contractului de delegare a gestiunii toată documentația tehnico-economică referitoare la serviciul concesionat;
 23. să respecte condițiile impuse de natura bunurilor, activităților sau serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare (protejarea secretului de stat, materiale cu regim special, condiții de siguranță în exploatare, protecția mediului, protecția muncii, condiții privind folosirea și protejarea patrimoniului);
 24. să încheie cu Delegatarul, la încetarea Contractului de delegare a gestiunii, un contract de vânzare-cumpărare având ca obiect Bunurile de Preluare, în privința cărora Delegatarul și-a manifestat intenția de a le dobândi;
 25. Delegatul este obligat, să depună cu titlu de garanție într-un cont bancar, într-un termen de maximum 90 (nouăzeci) de zile de la data semnării prezentului Contract, o sumă echivalentă cu 1/12 din cuantumul redevenței anuale prevăzută, pentru a garanta executarea corespunzătoare a obligațiilor sale derivate din prezentul Contract. Delegatul va fi cel care va beneficia de orice dobândă acumulată asupra capitalului respectiv;
 26. La încetarea Contractului de delegare a gestiunii din alte cauze decât prin ajungere la termen, excluzând forța majoră, Delegatul este obligat să asigure continuitatea prestării activității sau serviciului public, în condițiile stipulate în Contract, până la preluarea acestuia de către Delegatar, dar nu mai mult de 6 (șase) luni, perioadă în cursul căreia Delegatul va continua să încaseze contravaloarea serviciilor prestate;
 27. să asigure continuitatea serviciului, numai forța majoră putând exonera pe Delegat de la îndeplinirea acestei obligații. Obligația de continuitate privește și pe salariații Delegatului, dreptul la grevă fiind recunoscut în conformitate cu legea aplicabilă;
 28. în cazul în care Delegatul sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la imposibilitatea realizării activității serviciului public, să notifice de îndată acest fapt Delegatarului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității sau serviciului public;
 29. să mențină un număr necesar de angajați pentru prestarea eficientă a serviciilor prevăzute în prezentul Contract.
- Articolul 26.** Delegatul va prezenta anual Delegatarului, în termen de 2 luni de la încheierea fiecărui exercițiu financiar, un raport anual asupra

CAPITOLUL XI**SISTEMUL DE LUCRĂRI**

Articolul 27. (1) Pe durata Contractului de delegare a gestiunii, Delegatul va derula următoarele tipuri de lucrări definite conform articolului 1 al prezentului Contract:

- a) lucrări de întreținere;
- b) lucrări de înlocuire;
- c) lucrări de reabilitare;
- d) lucrări de extindere;
- e) lucrări de modernizare.

(2) Delegatarul elaborează propria strategie de dezvoltare și modernizare a infrastructurii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, prin consultare cu Delegatul și coordonează proiectarea și execuția lucrărilor de investiții, în scopul realizării acestora într-o concepție unitară, corelată cu programele de dezvoltare economico-sociale ale localității și de amenajare a teritoriului, de urbanism și de mediu;

(3) Delegatul elaborează, în termen de 24 (douăzeci și patru) de luni de la data semnării prezentului Contract, planul de modernizare-dezvoltare pe termen scurt, mediu și lung al serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare și programele aferente de implementare, în conformitate cu Strategia de accelerare a dezvoltării serviciilor comunitare de utilități publice, prevăzută de HG nr.246/2006, pe care le propune spre aprobare Delegatarului. Planul de modernizare-dezvoltare va fi actualizat periodic de comun acord cu Delegatarul, în funcție de planurile de dezvoltare urbanistică locale;

(4) Planul de modernizare-dezvoltare pe termen scurt este planul anual de lucrări, care pentru primul an al concesiunii constituie Anexa nr. 2 E la prezentul Contract. Planul de modernizare-dezvoltare pe termen mediu este planul pe 5 (cinci) ani, care va sta la baza întocmirii planului financiar pe 5 (cinci) ani. Planul de modernizare-dezvoltare pe termen lung este planul de lucrări previzionate pe toată durata concesiunii;

(5) Delegatul prezintă pentru aprobare Delegatarului planul anual de lucrări pentru anul următor, până la data de 30 noiembrie a fiecărui an. Pe baza consultărilor cu Delegatul, Delegatarul aprobă planul anual de lucrări, până la data de 31 decembrie a aceluiași an;

(6) Odată cu aprobarea planului anual de lucrări se vor aproba și sursele de finanțare a acestuia;

(7) Delegatul are obligația generală de a executa lucrările necesare pentru furnizarea, adaptarea și extinderea serviciilor concesionate în mod corespunzător, indiferent de natura lucrărilor ce trebuie efectuate. Această obligație generală a Delegatului decurge în mod direct din obligația privind furnizarea serviciilor concesionate în mod permanent, continuu și constant;

(8) Delegatul va respecta toate prevederile legale în vigoare la proiectarea, realizarea, achiziția și supervizarea lucrărilor de investiții. Lucrările de investiții se vor realiza cu păstrarea, în

măsura posibilităților, a funcționării normale a drumurilor, terenurilor și proprietăților;

(9) Delegatarul are dreptul de a controla din punct de vedere financiar și tehnic, lucrările de investiții realizate de către Delegat și va participa la recepția acestor investiții. Delegatul va participa la recepția lucrărilor de investiții realizate de către Delegatar și Utilizatori.

Articolul 28. (1) Ca principiu general, toate lucrările definite în articolul 26 (1) vor fi promovate de Delegat folosind sursele de finanțare descrise la articolul 28. Lucrările de extindere pot fi promovate și de Delegatar sau de Utilizatori, dar numai cu respectarea articolului 22 (12);

(2) Investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii se vor amortiza de către acesta pe durata Contractului de delegare a gestiunii. În cazul în care Contractul de delegare a gestiunii încetează înainte de termen, Delegatarul datorează Delegatului suma egală cu valoarea neamortizată a Bunurilor de Preluare rezultate din investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii.

Finanțarea lucrărilor de investiții

Articolul 29. Finanțarea lucrărilor de investiții se asigură, după caz, din următoarele surse:

- a. Fonduri atrase de la Uniunea Europeană;
- b. Fonduri proprii ale Delegatului, provenite din prestarea serviciilor concesionate și aplicarea prețurilor și tarifelor;
- c. Alocații de la bugetul local, necesare promovării investițiilor, în conformitate cu prevederile Legii nr. 51 / 2006 . ;
- d. Sume alocate de la bugetul de stat, ca participare la cofinanțarea unor proiecte realizate din asistența financiară externă nerambursabilă și/sau împrumuturi externe la a căror realizare contribuie și Guvernul, precum și ca finanțare a unor programe aprobate prin legi speciale;
- e. Credite bancare, inclusiv credite garantate de către autoritățile administrației publice locale sau de către stat;
- f. Participarea capitalului privat în cadrul unor contracte de parteneriat public-privat de tipul „construiește-operează-transferă” și variante ale acestuia;
- g. Fondul IID;
- h. Alte surse constituite în condițiile legii.

Executarea și controlul lucrărilor

Articolul 30. (1) La realizarea lucrărilor menționate la articolul 26, Delegatul este obligat să respecte prevederile legale, îndeosebi acelea care reglementează domeniul public, construcțiile și planul de urbanism, drumurile publice, precum și standardele tehnice în utilizarea materialelor și tehnologiilor.

(2) În toate situațiile, oricare ar fi termenele și condițiile de realizare a lucrărilor, materialele și echipamentele care sunt prevăzute a fi încorporate în Bunurile de Retur trebuie să fie alese și folosite în conformitate cu nivelul de dezvoltare a tehnicii și cu standardele în vigoare.

Articolul 31. (1) Delegatul informează Delegatarul asupra lucrărilor pe care le execută sau le-a executat asupra Bunurilor de Retur, iar Delegatarul are dreptul de inspecție pe șantierele Delegatului ori de câte ori consideră necesar;

(2) Dacă, cu ocazia unei inspecții, Delegatarul descoperă lipsuri sau defecțiuni care pot afecta prestarea serviciilor concesionate va notifica Delegatul acest aspect în termen de cel mult 7 (șapte) zile calendaristice de la data inspecției.

CAPITOLUL XII

CANTITATEA ȘI CALITATEA SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE, INDICATORI DE PERFORMANȚĂ

Articolul 32. (1) Cantitatea și calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare sunt prevăzute în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare, parte integrantă din Contractul de delegare a gestiunii, Anexa nr. 2 D

(2) Indicatorii de performanță stabilesc condițiile ce trebuie respectate de Delegat în asigurarea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare și sunt prevăzuți în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare .

(3) Indicatorii de performanță asigură condițiile pe care trebuie să le îndeplinească serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, avându-se în vedere:

- a) continuitatea din punct de vedere cantitativ și calitativ, luând în considerare limitările obiective impuse de starea tehnică actuală a sistemului;
- b) adaptarea permanentă la cerințele Utilizatorilor;
- c) excluderea oricărei discriminări privind accesul la serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare, asigurate prin sistemul existent (de alimentare cu apă și canalizare);
- d) respectarea reglementărilor specifice din domeniu.

(4) Indicatorii prevăzuți în Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și de canalizare constituie parte a Contractului de delegare a gestiunii pe toată durata valabilității lui și se adaptează în funcție de modificarea actelor normative specifice.

Controlul realizării indicatorilor de performanță

Articolul 33 (1) Delegatarul va efectua controale periodice în scopul de a verifica respectarea de către Delegat a Indicatorilor de Performanță. Delegatarul exercită controlul prin serviciile sale administrative sau prin intermediul unor terți pe care îi desemnează.

(2) Dacă sunt descoperite nerealizări ale indicatorilor de performanță și dacă aceste nerealizări nu sunt rezultatul unui caz de forță majoră, nici nu s-au produs din vina unui terț, se va notifica Delegatul pentru remedierea acestora. Remedierea se va efectua în conformitate cu procedura generală „Controlul produsului/serviciului neconform și neconformităților de mediu”. Termenul acordat Delegatului pentru remediere este de cel mult 18

(optsprezece) luni, de la caz la caz în funcție de complexitatea lucrărilor, după care, în caz de nerealizare, se vor aplica penalități.

(3) Scopul controlului efectuat de Delegator nu trebuie să fie judecarea unei situații punctuale, ci ameliorarea calității serviciilor concesionate și satisfacerea cerințelor Utilizatorilor.

(4) Responsabilitatea controlului Delegatarului asupra Delegatului se asigură de către structuri proprii ale Delegatarului, aflate în organigrama acestuia sau delegate entităților asociative ale unităților administrativ-teritoriale .

(5) Structurile de control asupra Delegatului vor asigura, în numele și pentru Delegatar, activitățile de reglementare, monitorizare și evaluare a serviciilor de utilități publice pentru alimentare cu apă, canalizare și epurare a apelor uzate, iar deciziile aprobate la nivel ierarhic al acestor structuri sunt obligatorii pentru Delegat, dacă se încadrează cu prevederi stipulate prin prezentul contract.

Servicii de urgență

Articolul 34. Delegatul este obligat să furnizeze în mod continuu apa către serviciul public de pompieri și hidranților publici de incendiu, contra cost .

CAPITOLUL XIII

SISTEMUL DE TARIFARE

Articolul 35. (1) Prețurile și tarifele aplicate de Delegat pentru serviciile de alimentare cu apă și de canalizare vor fi astfel stabilite încât să asigure acoperirea totală a costurilor operaționale și de exploatare, a cheltuielilor de întreținere și reparații, a amortismentelor aferente capitalului imobilizat în active corporale și necorporale, a costurilor cu protecția mediului, a costurilor financiare asociate creditelor contractate, a costurilor ce derivă din prezentul Contract, precum și crearea surselor pentru realizarea lucrărilor de înlocuire, reabilitare, extindere și modernizare a infrastructurii precum și obținerea unui profit. Structura și nivelul acestora vor trebui să descurajeze consumul excesiv de apă și vor admite necesitatea de a putea fi suportate de către Utilizatori.

(2) La data semnării Contractului de delegare a gestiunii prețurile și tarifele pentru serviciile publice de alimentare cu apă și de canalizare pentru Aria Concesiunii, stabilite conform prevederilor legale în vigoare, sunt următoarele:

- apă potabilă : 2,21 lei / mc ;
- canal-epurare : 0,84 lei / mc .

(3) Prețurile și tarifele nu includ TVA, ele se aplică și sunt identice pentru toate categoriile de Utilizatori.

(4) Ajustarea și/sau modificarea prețurilor și tarifelor pentru serviciile publice de alimentare cu apă și canalizare pe care Delegatul este autorizat să le practice pe durata derulării prezentului Contract se fac în conformitate cu dispozițiile legale în vigoare și cu prevederile din Contractele de împrumut și programele internaționale la care Delegatul este parte.

(5) Părțile au convenit ca prețurile / tarifele să fie ajustate în funcție de inflație la un nivel care nu va fi mai scăzut decât prețul / tariful în vigoare la data imediat următoare datei ultimei creșteri necesare a tarifelor, înmulțită cu factorul de ajustare privind inflația. Prețurile / tarifele vor fi majorate anual de cel puțin două ori dar nu mai târziu de 1 ianuarie și 1 iulie ale fiecărui an pentru a reflecta inflația și se vor calcula după cum urmează:

$$P1 = Po \times Aj, \text{ unde:}$$

P1 - Prețul/tarifal ajustat;
Po - Prețul/tarifal în vigoare;
Aj - Ajustarea la inflație.

(6) Delegatarul poate aproba în structura tarifelor și eventuale taxe speciale locale care urmăresc susținerea bugetară a unor proiecte aferente reabilitării, modernizării și dezvoltării serviciilor de utilități publice de alimentare cu apă și canal, determinând destinația acestora prin hotărâri ale consiliului local al delegatarului .

Articolul 36. În afară de cazurile specificate în articolul 34 (5), Delegatul poate solicita modificarea prețurilor / tarifelor în următoarele situații:

- a) modificări semnificative ale situației de fapt;
- b) dintr-o analizare anuală a obligațiilor, rezultatelor și nevoilor financiare ale Delegatului, în contextul îndeplinirii prezentului Contract și al planificării detaliate și periodice a afacerilor, inclusiv a nevoilor de surse de finanțare pentru lucrările de investiții.

Modificările semnificative ale situației de fapt vor include , dar nu vor fi limitate la următoarele:

- a. Modificări ale legislației care influențează costurile de exploatare, financiare sau activitățile de investiții ale Delegatului.
- b. Orice modificare a costurilor principalelor materii prime și materiale care influențează echilibrul financiar al Delegatului.
- c. Modificări în ce privește nivelul impozitelor și al costurilor sociale ale Delegatului.
- d. Modificări ale ratei de schimb valutar.
- e. Reducerea cantităților de apă vândută cu mai mult de 10 % în medie pe an pe o perioadă de 2 ani consecutivi

În toate cazurile de solicitări pentru modificarea structurii și nivelelor tarifelor se vor aplica procedurile și orice prevederi ale legislației în vigoare.

Articolul 37. În cazul în care Delegatarul nu aprobă prețul/tarifal avizat de autoritatea de reglementare (ANRSC) în termen de 60 (șaizeci) de zile de la depunere, periclitând astfel rentabilitatea, calitatea și eficiența serviciului, acesta va trebui să suporte diferența de venit nerealizat de Delegat, achitând lunar aceste sume, în baza înștiințărilor de plată ale Delegatului.

Articolul 38. (1) Delegatul are dreptul de a încasa de la Utilizatori sumele datorate pentru servicii și de a recupera datoriile aferente în conformitate cu prețul/tarifal corespunzător care este în vigoare la momentul respectiv pentru serviciul în cauză.

(2) Utilizatorii au obligația de a achita serviciile sau în caz contrar vor fi sancționați prin deconectare și/sau introducerea unei acțiuni

judecătorești pentru recuperarea datoriilor scadente împreună cu toate costurile aferente și penalitățile (dobânzile) respective, în conformitate cu relațiile contractuale existente între Utilizator și Delegat.

(3) Delegatul este răspunzător de operarea și menținerea unui sistem de emiteră a facturilor și de încasare care să fie conform cerințelor sale, pentru a asigura controlul efectiv, administrarea și raportarea facturilor emise către Utilizatori și a încasării sumelor datorate.

(4) Delegatul va factura Utilizatorilor în mod regulat, contravaloarea serviciilor furnizate, separat pentru apă potabilă și pentru canalizare, în perioada de facturare imediat precedentă stabilită conform contractului încheiat de Delegat cu respectivii Utilizatori.

CAPITOLUL XIV

RAPOARTE PERIODICE

Articolul 39. (1) Pentru a permite controlul economic, financiar și tehnic al Contractului de delegare a gestiunii, Delegatul se angajează să prezinte anual Delegatarului următoarele rapoarte:

- a) cu cel puțin 30 (treizeci) de zile înainte de începutul fiecărui exercițiu financiar, bugetul de venituri și cheltuieli și programul lucrărilor de investiții planificate (articolul 26 alin. 5) propuse pentru următorul an financiar precum și sursele de finanțare a acestora ;
- b) raportul de gestiune până în data de 30.04. din anul următor celui pentru care se face raportarea, un raport tehnic, un raport de performanță și planul financiar pe 5 (cinci) ani.

(2) Raportul de gestiune include bilanțul contabil, contul de profit și pierdere, situația fluxurilor de numerar, situația modificărilor în patrimoniu, creanțe și datorii, principalii indicatori economico-financiari și raportul auditorului. În cazul în care Delegatarul va considera că indicatorii financiari pot pune în pericol continuitatea afacerii, Delegatul va prezenta un plan de acțiune pentru a îmbunătăți indicatorii financiari pentru perioada următoare. În cazul în care Delegatul nu reușește să amelioreze situația, Delegatarul poate hotărî să preia gestiunea Serviciilor pentru a le asigura continuitatea.

(3) Raportul tehnic privește separat serviciul de alimentare cu apă potabilă și cel de canalizare. Acest raport va cuprinde următoarele elemente, cu detalii despre evoluția lor în ultimele patru exerciții financiare:

- numărul de Utilizatori;
- volumele facturate;
- numărul de bransamente și de racorduri realizate în cursul exercițiului financiar, pentru apă și canalizare precum și investițiile în legătură cu acestea;
- lungimea rețelelor;
- rezultatul tehnic în ceea ce privește producția și diferitele modalități de transport și alimentare, cu

precizarea obiectivelor de îmbunătățiri stabilite pentru următorul exercițiu financiar și a rezultatelor pentru anul precedent;

- statisticile privind întreruperile în furnizarea serviciului și timpul de așteptare;
- rata Indicatorilor de performanță calculată la sfârșitul exercițiului financiar.

(4) Raportul de performanță evidențiază rezultatele gestiunii Utilizatorilor, gestiunii comerciale și productivității.

(5) Refuzul Delegatului de a prezenta oricare dintre documentele menționate în prezentul capitol la termenele prevăzute constituie o încălcare a Contractului.

CAPITOLUL XV

ÎNCETAREA CONTRACTULUI

Articolul 40. Prezentul Contract de delegare a gestiunii poate înceta în următoarele situații:

- a) rezilierea de drept a Contractului operează în cazul în care:
 - Delegatului i se retrage atestarea ca operator emisă de A.N.R.S.C. privind furnizarea/prestarea serviciului public de alimentare cu apă și de canalizare, sau
 - Delegatului nu îi este prelungită de către A.N.R.S.C. atestarea ca operator emisă inițial după expirarea termenului pentru care a fost acordată, în ambele situații numai dacă în termen de 3 (trei) luni de la apariția unuia din cazurile amintite mai sus Delegatul nu reușește să remedieze această deficiență;
- b) la expirarea duratei stabilite prin Contract, dacă părțile nu convin în scris prelungirea acestuia în condițiile legii;
- c) în cazul în care interesul național sau local o impune, prin denunțarea unilaterală de către Delegatar, cu plata unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina Delegatarului, cu excepția cazului în care împrumutătorii din Contractele de Împrumut Internaționale au fost de acord, nu poate în nici o situație să fie mai mică decât sumele datorate de Delegat acestor împrumutători în virtutea Contractelor de Împrumut Internaționale și care se va plăti de către Delegatar în numele Delegatului direct acestor împrumutători în condițiile prevederilor legale aplicabile și art. 41 din prezentul Contract;
- d) în cazul unor încălcări importante a obligațiilor contractuale de către Delegat, prin reziliere judiciară, cu plata unei despăgubiri în sarcina Delegatului, conform art. 43 din prezentul Contract;
- e) în cazul unor încălcări importante a obligațiilor contractuale de către Delegatar, prin reziliere judiciară, cu plata unei despăgubiri în sarcina Delegatarului, conform art. 42 din prezentul Contract;
- f) la dispariția, dintr-o cauză de forță majoră, a bunului concesionat sau în cazul imposibilității obiective a Delegatului de a-l exploata, prin renunțare din partea Delegatului, fără plata unei despăgubiri.

Articolul 41. (1) La încetarea, din orice cauză, a Contractului de delegare a gestiunii, înainte de achitarea integrală a datoriei ce decurge din Contractele de Împrumut Internaționale, obligația de rambursare a creditelor, plata dobânzilor și comisioanelor aferente acestor împrumuturi va fi preluată de către Delegatar.

(2) La încetarea, din orice cauză, a Contractului de delegare a gestiunii, Bunurile de Retur ce au fost utilizate de Delegat în derularea Concesiunii vor fi returnate Delegatarului în mod gratuit și libere de orice sarcini, în stare de funcționare cu uzura rezultată din utilizarea acestora.

(3) În cazul în care Contractul de delegare a gestiunii încetează înainte de termen, Delegatarul datorează Delegatului o sumă egală cu valoarea neamortizată a Bunurilor de Preluare rezultate din investițiile realizate de Delegat din fonduri proprii. Celelalte bunuri se vor repartiza potrivit celor stabilite la articolul 4, pct. b și c.

Denunțarea unilaterală pentru cauza de interes public

Articolul 42. În cazul apariției unor împrejurări excepționale de interes național sau local, Delegatarul poate să denunțe unilateral prezentul Contract de Concesiune delegare a gestiunii, caz în care Concesionarul Delegatul are dreptul la o justă și prealabilă despăgubire integrală atât a prejudiciului efectiv suferit cât și a beneficiilor nerealizate.

Rezilierea pentru culpa Delegatarului

Articolul 43. (1) Delegatul poate rezilia prezentul Contract în următoarele cazuri, care vor fi considerate cazuri de culpă ale Delegatarului:

- în momentul încălcării de către Delegatar a oricăruia dintre drepturile recunoscute Delegatului prin prezentul Contract sau la momentul încălcării sau neexecutării oricăreia dintre obligațiile rezultând din prezentul Contract, care (deși susceptibilă de remediere) nu este remediată de Delegatar în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea trimisă în acest sens de Delegat;
- în momentul în care orice obligație importantă a Delegatarului potrivit prezentului Contract este declarată nulă de către o instanță competentă sau își încetează aplicabilitatea;
- în momentul în care Delegatarul respinge sau evidențiază în orice alt mod intenția sa de a nu se considera obligat în temeiul prezentului Contract;
- în momentul în care Delegatarul nu ia nici o măsură pentru a aplica o hotărâre judecătorească potrivit art. 53 în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la data la care aceasta a devenit irevocabilă pentru părți.

(2) În cazul în care Delegatarul nu și-a remediat culpa notificată de către Delegat în temeiul alineatului (1) de mai sus (cu sau fără termen de grație după cum este precizat în alin. (1) de mai sus), Delegatul poate să inițieze rezilierea prezentului Contract de la data specificată în notificarea de reziliere adresată Delegatarului în acest sens (diferită față de notificarea descrisă la alin. 1 din prezentul articol), și care nu va fi mai devreme de 60 (șaizeci) zile de la data adresării notificării de reziliere în acest sens Delegatarului.

Rezilierea pentru culpa Delegatului

Articolul 44. Delegatarul poate rezilia prezentul Contract în următoarele cazuri, care vor fi considerate cazuri de culpă a Delegatului:

- în momentul încălcării de către Delegat a oricăruia dintre drepturile recunoscute Delegatarului prin prezentul Contract sau în momentul încălcării sau neexecutării oricăreia dintre obligațiile rezultând din prezentul

- Contract, care (deși susceptibilă de remediere) nu este remediată în termen de 30 (treizeci) de zile de la notificarea trimisă în acest sens de Delegatar;
- Delegatul respinge în scris sau evidențiază în mod clar în orice alt mod intenția sa de a nu se considera obligat în temeiul prezentului Contract;
 - în momentul în care Delegatul nu ia nici o măsură pentru a aplica o hotărâre judecătorească potrivit art. 53 în termen de 10 (zece) zile lucrătoare de la data la care aceasta a devenit irevocabilă pentru părți.
 - Alte încălcări care , potrivit legii aplicabile , permit Delegatarului , să înceteze contractul (art. 9 alin. 3 din Legea nr. 51/2006 ; art. 12 alin. 1 lit. j si art. 22 alin. 2 din Legea nr. 241 / 2006 .

CAPITOLUL XVI

CLAUZE SPECIALE PRIVIND MENȚINEREA ECHILIBRULUI CONTRACTUAL ȘI DE PREVENIRE A CORUPȚIEI

Articolul 45. În considerarea obligațiilor de respectare a continuității serviciilor concesionate, de nediscriminare a Utilizatorilor în furnizarea serviciilor concesionate și de adaptare a serviciilor concesionate la necesitățile Utilizatorilor, Delegatul are dreptul să i se asigure pe durata prezentului Contract, menținerea echilibrului economic și financiar al Concesiunii.

Articolul 46. În cazul în care echilibrul economic și financiar al Concesiunii este afectat sau poate fi afectat, inclusiv, fără limitare, în cazul în care echilibrul economic și financiar al Concesiunii este afectat prin modificarea unilaterală, de către Delegatar, a părții reglementare a Contractului de delegare a gestiunii ca urmare a intervenției unor motive excepționale, care privesc interesul național sau local, Delegatul este îndreptățit să notifice Delegatarului această împrejurare și să solicite refacerea echilibrului economic și financiar al Concesiunii. În acest sens, notificarea Delegatului adresată Delegatarului potrivit articolelor 44 și 45 va cuprinde solicitarea, la alegerea Delegatului , de ajustare a tarifului și/sau plăți compensatorii (despăgubiri) și/sau orice alte măsuri (inclusiv preventive) de refacere a echilibrului economico-financiar al Concesiunii.

Articolul 47. (1) Delegatul trebuie să se asigure că lucrările sunt proiectate și executate de personal calificat corespunzător și de constructori experimentați, angajând contractori și furnizori în conformitate cu și pentru satisfacerea tuturor condițiilor statutare, a standardelor și codurilor deontologice relevante.

(2) Delegatul este obligat să încheie contractele relevante în scris cu contractorii, consultanții și furnizorii selectați, contracte care trebuie să prevadă respectarea tuturor prevederilor legale relevante.

Articolul 48. Contractele pentru achiziționarea bunurilor, serviciilor sau lucrărilor, care vor fi finanțate din fonduri publice și încheiate de către Delegat ca parte a serviciilor în legătură cu lucrările publice trebuie, în absența oricărei alte cerințe contrare, încheiate de către Delegat în conformitate cu normele privind achizițiile publice și cu prevederile Contractului de Imprumut nr. 8023 / 26.11.2004

încheiat între R.A.G.C. – Bacău și BERD pentru co-finanțarea proiectului „ Reabilitare Stația de Epurare a Apelor Uzate” din municipiul Bacău și ASIGP din 23.12.1997 pentru punerea în aplicare a condițiilor din Acordul de Imprumut încheiat între Guvernul României și BERD , împreună cu Actele Adicionale nr. 1 și nr. 2 la acesta

CAPITOLUL XVII

CLAUZE CONTRACTUALE REFERITOARE LA ÎMPĂRȚIREA RESPONSABILITĂȚILOR ÎNTRE DELEGATOR ȘI DELEGAT

Articolul 49. (1) Cu respectarea și fără afectarea altor prevederi ale acestui Contract, părțile au cunoștință de faptul că pe parcursul derulării întregului Contract de delegare a gestiunii, Delegatul va fi răspunzător pentru îndeplinirea serviciilor concesionate și a tuturor celorlalte activități cu respectarea normelor legale aplicabile în domeniul protecției mediului, iar folosirea, exploatarea și întreținerea bunurilor concesionate va fi de asemenea făcută cu respectarea tuturor normelor legale aplicabile în domeniul protecției mediului, în conformitate cu prevederile prezentului Contract.

(2) Delegatul răspunde de :

- a) îndeplinirea condițiilor impuse de autorizația de mediu;
- b) implementarea setului de condiționări stabilite prin acte normative emise de autoritățile de mediu competente;
- c) elaborarea, dacă este cazul, împreună cu autoritățile de mediu a programelor de conformare, care vor cuprinde termene limită pentru realizarea măsurilor necesare;
- d) îndeplinirea condițiilor menționate în programele de conformare.

(3) Obligațiile anterioare ale Delegatarului privind respectarea prevederilor de mediu, cuprinse, după caz, în planul de conformare/etapizare stabilite de autoritățile de mediu competente vor fi asumate de către Delegat fără ca acesta să fie obligat să plătească penalități, amenzi, daune etc. ce derivă din nerespectarea de către Delegator a termenelor și obligațiilor prevăzute în actele de reglementare emise de autoritățile de mediu competente înainte de data semnării Contractului de delegare a gestiunii.

(4) Delegatorul nu va face răspunzător Delegatul și îl va despăgubi pe acesta pentru orice pierderi, reclamații, obligații și daune în legătură cu orice pagube de mediu, sau efecte asupra populației rezultate din activitatea depusă și/sau ca urmare a poluării istorice produse până la data semnării prezentului Contract.

(5) Delegatul va informa Delegatarul în legătură cu toate riscurile de mediu identificate după începerea derulării Contractului de delegare a gestiunii în vederea planificării lucrărilor necesare și identificării resurselor financiare necesare realizării acestora, astfel încât Delegatul să asigure conformarea la standardele de mediu.

(6) Determinarea riscurilor de mediu se va face de către părțile semnatare ale prezentului Contract prin specialiștii proprii, iar în

cazul în care se vor ivi divergențe, se va apela la audit de mediu realizat de o firmă specializată în acest domeniu. Stabilirea eventualelor responsabilități se va face pe baza acestui audit.

(7) Delegatarul se obligă să sprijine Delegatul atât prin identificarea și reglementarea, la nivel local, a activităților care pot influența negativ sau aduce atingere în orice fel calității serviciilor oferite de către Delegat (cuprinzând, fără a avea caracter limitativ orice formă de poluare) în sensul aplicării stricte a legislației privind protecția mediului, cât și prin monitorizarea, controlul și, după caz, sancționarea efectivă a persoanelor fizice sau juridice care desfășoară astfel de activități fără respectarea legislației privind protecția mediului. De asemenea, Delegatarul va stabili norme care să impună standarde ce trebuie respectate de către Utilizatori precum și de către locuitorii, instituțiile publice și agenții economice din Aria Concesiunii, cu privire la calitatea apelor uzate, în acord cu prevederile legale în vigoare, și va asigura controlul respectării acestor norme.

CAPITOLUL XVIII

CLAUZE PRIVIND ADMINISTRAREA DOMENIULUI PUBLIC AFERENT SERVICIILOR PUBLICE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI CANALIZARE

Articolul 50. (1) Delegatarul va exercita toate drepturile și atribuțiile de care dispune pentru a achiziționa terenuri proprietate privată și a pune la dispoziția Delegatului orice terenuri proprietate publică, necesare exploatării serviciilor concesionate și punerii în aplicare a programului de investiții în conformitate cu prezentul Contract, la solicitarea Delegatului, formulată în mod rezonabil la un moment dat. Delegatarul va utiliza procedura legală de expropriere care îi stă la dispoziție potrivit legii aplicabile, în cazul în care aceasta va fi necesară în acest scop.

(2) Delegatarul va acorda toate drepturile de trecere sau facilitățile sau, după caz, va furniza toată asistența și suportul solicitate în mod rezonabil de către Delegat pentru obținerea de către acesta a tuturor aprobărilor și autorizațiilor necesare la un moment dat pentru dobândirea oricăror drepturi de trecere sau facilități necesare potrivit scopurilor prezentului Contract.

CAPITOLUL XIX

POLITICA DE MENȚINERE ȘI RECALIFICARE A FORȚEI DE MUNCĂ, PRECUM ȘI PROTECȚIA ACESTEIA PE DURATA VALABILITĂȚII CONTRACTULUI

Articolul 51. (1) O dată cu delegarea de gestiune a serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, contractul colectiv de muncă al S.C. COMPANIA DE APĂ BACĂU se menține până la încheierea altuia .

(2) Pe durata derulării Contractului de delegare a gestiunii se vor respecta prevederile stipulate în legislația muncii, Contractul colectiv de muncă, Regulamentul de organizare și funcționare al operatorului și Regulamentul intern, cu privire la formarea

profesională, protecția salariaților și politica de personal a unității, prin următorul set de acțiuni:

- a) Delegatul elaborează anual planuri de formare profesională pentru îmbunătățirea continuă a cunoștințelor tuturor angajaților săi, în scopul realizării obiectului și obiectivelor organizaționale, în concordanță cu modernizarea și re tehnologizarea sistemului, și se obligă să suporte total costurile de perfecționare și instruire pe care le inițiază;
- b) Pentru evaluarea și menținerea stării de sănătate și securitate în muncă, Delegatul suportă costurile efectuării periodice a controalelor medicale de fond, conform normelor generale de protecție a muncii și standardului de sănătate și securitate în muncă OHSSAS 18001 ;
- c) Pentru prevenirea pericolelor, reducerea riscurilor legate de sănătate și securitate în muncă precum și pentru reducerea cauzelor potențiale de îmbolnăvire profesională, Delegatul suportă costurile vaccinărilor, testărilor, examenelor medicale paraclinice necesare, recomandate de medicul de medicina muncii;
- d) Delegatul va menține un număr necesar de angajați pentru prestarea eficientă a serviciilor prevăzute în prezentul Contract;
- e) La data semnării Contractului de delegare a gestiunii, structura de personal a Delegatului este prezentată în Anexa nr. 2 F la prezentul Contract, ce cuprinde :
 - Anexa 2 F 1 : Regulamentul de Organizare si Functionare ;
 - Anexa 2 F 2 : Organigrama ;
 - Anexa 2 F 3 : Statul de Functii .

CAPITOLUL XX

FORȚA MAJORĂ

Articolul 52. (1) Nici una dintre părțile contractante nu răspunde de neexecutarea la termen sau/și de executarea în mod necorespunzător, total sau unei părți substanțiale, a oricărei obligații care îi revine în baza prezentului Contract de delegare a gestiunii , dacă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a obligației respective a fost cauzată de apariția unui caz de forță majoră sau a unui caz fortuit.

(2) Forța majoră înseamnă un eveniment imprevizibil și insurmontabil produs independent de voința Delegatarului sau a Delegatului. Prin caz fortuit se înțelege un eveniment imprevizibil care face imposibilă executarea obligațiilor asumate prin prezentul Contract.

(3) Partea care invoca forța majoră/cazul fortuit este obligată să notifice celeilalte părți, în termen de 30 (treizeci) de zile, producerea evenimentului și să ia toate măsurile posibile în vederea limitării consecințelor.

(4) În cazul în care survine un astfel de eveniment care alterează echilibrul economico-financiar al furnizării serviciilor concesionate, Delegatul trebuie să ia toate măsurile pentru a asigura continuitatea serviciilor concesionate, până la dispariția aceluși eveniment și revenirea la condiții normale de operare. Dacă dezechilibrul rezultat nu poate fi remediat prin ajustări tarifare, aceasta îi dă dreptul Delegatului la o justă compensație din partea Delegatarului.

(5) Dacă în termen de 180 (o sută optzeci) de zile de la producerea

evenimentului de forță majoră/caz fortuit, imposibilitatea de executare respectivă nu încetează, părțile au dreptul să își notifice, cu respectarea unui termen de preaviz de 30 (treizeci) de zile, suspendarea efectelor prezentului Contract de delegare a gestiunii până la momentul la care evenimentul va înceta, fără ca prezentul Contract să își înceteze efectele.

CAPITOLUL XXI

RĂSPUNDEREA CONTRACTUALĂ

Articolul 53. (1) Nerespectarea de către părțile contractante a obligațiilor contractuale prevăzute în prezentul Contract de delegare a gestiunii atrage răspunderea contractuală a părții în culpă.

(2) Partea în culpă este obligată la plata către cealaltă parte contractantă a unor despăgubiri egale cu pagubele cauzate prin neîndeplinirea fiecăreia dintre obligațiile asumate în prezentul Contract. În caz de dezacord între Delegatar și Delegat cu privire la suma despăgubirii, aceasta va fi stabilită de către instanța judecătorească competentă. Acest dezacord nu poate, în nici un caz, să permită Delegatului sau Delegatarului să se sustragă obligațiilor sale contractuale.

CAPITOLUL XXII

LITIGII

Articolul 54. Litigiile de orice fel ce decurg din executarea Contractului de delegare a gestiunii vor fi soluționate pe cale amiabilă de către părțile contractante, iar în caz de imposibilitate a soluționării amiabile se va apela la instanțele judecătorești competente.

CAPITOLUL XXIII

ACTE NORMATIVE DE REFERINȚĂ

Articolul 55. Prezentul Contract de delegare a gestiunii are la bază următoarele documente de referință:

- a) Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități publice;
- b) Legea nr. 241/2006 a serviciului de alimentare cu apă și de canalizare;
- c) HGR nr. 717/2008 privind aprobarea Procedurii cadru privind organizarea, derularea și atribuirea contractelor de delegare a gestiunii serviciilor comunitare de utilități publice;
- d) Ordonanța de urgență nr. 54/2006 privind regimul contractelor de concesiune de bunuri proprietate publică;
- e) OUG 198/2005 privind constituirea FIID;
- f) Ordinul ANRSCE 65/2007 privind tarifele serviciilor publice de apă și canalizare.

CAPITOLUL XXIV**DISPOZIȚII FINALE**

Articolul 56. Orice dispoziție a prezentului Contract care ar fi declarată ilegală, nulă sau fără efect de o jurisdicție sau autoritate de orice ordin ar fi ea va deveni fără efect în fața respectivei jurisdicții sau autorități, dar nu va afecta celelalte prevederi sau, în general, valabilitatea sau aplicabilitatea celorlalte dispoziții din prezentul Contract sau a prezentului Contract în ansamblul său.

Articolul 57 . (1) Prevederile prezentului Contract se vor completa cu cele ale legislației în vigoare . În caz de neconcordanță între prevederile prezentului Contract și prevederile legale în vigoare , prevederile legale vor prevala .

(2) Părțile vor modifica în mod corespunzător Contractul de delegare a gestiunii .

Articolul 58. (1) Modificarea prezentului Contract se face numai prin act adițional încheiat între părțile contractante și numai cu acordul expres prealabil al băncii , exprimat în scris .

(2) Orice notificare în condițiile prezentului Contract va fi făcută prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire, trimisă părților.

(3) Prezentul Contract împreună cu anexele care fac parte integrantă din cuprinsul său reprezintă voința părților.

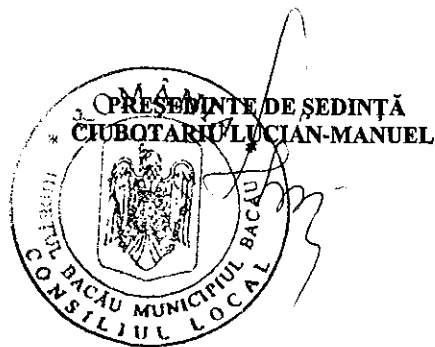
(4) Cesionarea prezentului Contractul de delegare a gestiunii nu este permisă.

Prezentul Contract intră în vigoare la data semnării lui și a fost încheiat în exemplare.

CUPRINS

| Capitol | Conținut | Pag. |
|---------|---|------|
| I | | 1 |
| II | Părțile contractante | 1 |
| III | Definiții | 1 |
| IV | Obiectul și obiectivele contractului | 3 |
| V | Bunurile concesiunii | 4 |
| VI | Dispoziții generale | 5 |
| VII | Durata contractului și aria de concesiune | 7 |
| | Desfășurarea activităților în afara Ariei Concesiunii de către Delegat | 7 |
| | Exclusivitatea | 8 |
| VIII | Redevența | 8 |
| IX | Drepturile părților | 10 |
| | Drepturile Delegatarului | 10 |
| | Drepturile Delegatului | 11 |
| X | Obligațiile părților | 12 |
| | Obligațiile Delegatarului | 12 |
| | Obligațiile Delegatului | 14 |
| XI | Sistemul de lucrări | 17 |
| | Finanțarea lucrărilor de investiții | 18 |
| | Executarea și controlul lucrărilor | 18 |
| XII | Cantitatea și calitatea serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare, indicatori de performanță | 19 |
| | Controlul realizării indicatorilor de performanță | 19 |
| | Servicii de urgență | 20 |
| XIII | Sistemul de tarifare | 20 |
| XIV | Rapoarte periodice | 22 |
| XV | Încetarea contractului | 23 |
| | Denunțarea unilaterală pentru cauza de interes public | 24 |
| | Rezilierea pentru culpa Delegatarului | 24 |
| | Rezilierea pentru culpa Delegatului | 24 |
| XVI | Clauze speciale privind menținerea echilibrului contractual și de prevenire a corupției | 25 |
| XVII | Clauze contractuale referitoare la împărțirea responsabilităților între Delegatar și Delegat | 26 |
| XVIII | Clauze privind administrarea domeniului public aferent serviciilor publice de alimentare cu apă și canalizare | 27 |
| XIX | Politica de menținere și recalificare a forței de muncă, precum și protecția acesteia pe durata valabilității contractului | 27 |
| XX | Forța majoră | 28 |
| XXI | Răspunderea contractuală | 29 |

| Capitol | Conținut | Pag. |
|---------------------|--|-----------|
| XXII | Litigii | 29 |
| XXIII | Acte normative de referință | 29 |
| XXIV | Dispoziții finale | 30 |
| Anexa nr. 2A | Inventarul Bunurilor de Retur | * |
| Anexa nr. 2B | Inventarul Bunurilor de Preluare | * |
| Anexa nr. 2C | Inventarul Bunurilor Proprii | * |
| Anexa nr. 2D | Regulamentul serviciului de alimentare cu apă și canalizare cu anexele sale : - Anexa 2.D.1. - Indicatorii de performanță ai serviciului public pentru anul 2008 ; - Anexa 2.D.2.1. - Contract de furnizare / prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare (agent economic) ; - Anexa 2.D.2.2. - Contract de furnizare / prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare (asociații de proprietari) ; - Anexa 2.D.2.3. - Contract de furnizare / prestare a serviciului de alimentare cu apă și canalizare (abonati particulari) ; - Anexa 2.D.3. - Metodologia privind stabilirea tarifelor pentru serviciul de monitorizare cantitativă și calitativă a poluanților din apele uzate evacuate de agenții economici în rețeaua de canalizare orășenească a municipiului Bacău ; - Anexa 2.D.4. - Raspunderi și sancțiuni | |
| Anexa nr. 2E | Planul de investiții pe anul 2008 cu Lista de dotări aferente | * |
| Anexa 2 F 1 | Regulamentul de Organizare și Funcționare | * |
| Anexa 2 F 2 | Organigrama | |
| Anexa 2 F 3 | Statul de Funcții | |



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETARUL MUNICIPIULUI BACĂU
NICOLAE-OVIDIU POPOVICI